STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
NO. 01535

AV. KAHAN BIBLIOGRAFYE

Permanent preservation of this book was made possible
by Avrom J. Herbster
in memory of
his beloved father, M. Irving Herbster

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

אַב. קאַהאַן

ביבליאָגראַפיע

(מיט ביאָגראַפישע דאַטעס)

צוזאַמענגעשטעלט פון

יעפים ישורין

ניו יאָרק, 1941

ABRAHAM CAHAN

BIBLIOGRAPHY

Compiled by

EPHIM H. JESHURIN

NEW YORK, 1941

393

אַב. קאַהאַן

אין פאַרשיידענע
צייטן פון זיין
לעבן

Forward

צום זיבעציגסטען געבורטסטאג
גענאסע און קאלעגע אב קאהאן

מיר די מיטארבייטער פון פארווערטס דריקען איך אויס צו אייער זיבעציגסטען געבורטסטאג אונזערע געפיהלען פון טיפער אכטונג און אנערקענונג פאר אייערע גרויסע פארדינסטען אלס רעדאקטאר שריפטשטעלער און געזעלשאפטליכער טוער פאר יעדען פון אונז איז עס א כבוד צו ארבייטען אונטער אייער רעדאקציע מיט אייער אומפארגלייכליכער ענערגיע מיט אייער פעסטקייט און מוט מיט אייער קעמפפערישען גייסט און מיט אייער גרויסען טאלאנט און רייכער ערפארונג האט איהר געשאפען די גרעסטע און ערפאלגרייכסטע אידישע צייטונג אין דער וועלט און איינע פון די גרעסטע סאציאליסטישע אינסטיטוציעס וואס אידען האבען ווען עס איז אויפגעבויט

מיר אייערע נאענטסטע מיטארבייטער און קאלעגען ווייסען ווי אבצושאצען אייער איבערגעבענהייט ארבייטספעהיגקייט און טאלאנט אלס רעדאקטאר און שרייבער וואס האבען געבראכט דעם פארווערטס זיין ערפאלג אין דעם אידישען געזעלשאפטליכען לעבען

אייער ארבייט בלייבט אן אייביגער מאנומענט אין אידישען לעבען פון אמעריקא א שטאלץ פאר איך א כבוד פאר אונז

די משפחה פון פארווערטס מיטארבייטער איז זעהר גרויס און איז פאנאנדער געווארפען איבער דער גאנצער וועלט און די מעהרסטע פון זיי האבען ניט די מעגליכקייט צוצולייגען זייער חתימה צום איצטיגען דאקומענט אבער מיר זיינען זיכער אז וואו זיי זאלען זיך ניט געפינען זיינען זיי אלע הייגט איין הארץ מיט אונז און ווינשען איך נאך לאנגע יאר פון פרוכטבארער און געבענטשטער ארבייט

חיים ליבערמאן

יצחק בלום

[illegible]

שבעה־עשר בתמוז — תר״ץ ניו יארק

די מאַטעריאַלן פֿאַר דער אַב. קאַהאַן ביבליאָגראַפֿיע האָב איך אָנגעהויבן זאַמלען אין זומער 1940 ווען דער „פֿאָרווערטס" האָט זיך געקליבן אַרויסגעבן אַ ספּעציעלן נומער לכבוד אַב. קאַהאַנ׳ס 80־טן געבוירנטאָג. ווי באַקאַנט, האָט זיך אַב. קאַהאַן אָפּגעזאָגט פֿון דעם יובל און דער פּלאַנירטער נומער „פֿאָרווערטס" איז ניט דערשינען.

די ביבליאָגראַפֿיע איז אָפּגעדרוקט געוואָרן דעם 22־טן פֿעברואַר, 1941, אין „דעם ווילנער", וועלכן ס׳האָט אַרויסגעגעבן דער פֿאַראייניקטער ווילנער הילפֿס קאָמיטעט, געווידמעט דעם 80־טן געבוירנטאָג פֿון אַב. קאַהאַן.

איצט ווערט די ביבליאָגראַפֿיע אָפּגעדרוקט מיט אַ סך נייע צוגעקומענע מאַטעריאַלן, וועלכע זיינען אָפּגעטיילט פֿון דער אָריגינעלער ביבליאָגראַפֿיע און זיינען צוליב טעכנישע סיבות ניט נומערירט.

די ביבליאָגראַפיע איז איינגעטיילט ווי פאָלגט:

1. אַב. קאַהאַנ׳ס ביאָגראַפישע דאַטעס.
2. אַב. קאַהאַנ׳ס שריפטן.
3. אַב. קאַהאַנ׳ס שריפטן געדרוקט אין רוסישע זשורנאַלן.
4. אַב. קאַהאַנ׳ס שריפטן געדרוקט אין ענגלישע זשורנאַלן און צייטונגען.
5. וועגן אַב. קאַהאַן אין אידיש און העברעאיש.
6. וועגן אַב. קאַהאַן אין אידישע צייטונגען, זשורנאַלן און שריפטן.
7. וועגן אַב. קאַהאַן אין ענגליש.
8. וועגן אַב. קאַהאַן אין רוסיש.
9. וועגן אַב. קאַהאַן אין פויליש.
10. וועגן אַב. קאַהאַן אין ענגלישע זשורנאַלן און צייטונגען.
11. וועגן אַב. קאַהאַן אין שפּאַנישע צייטונגען.
12. וועגן אַב. קאַהאַן אין רוסישע צייטונגען.
13. וועגן אַב. קאַהאַן אין פאַרשיידענע ענציקלאָפּעדיעס און רעפערענס־ביכער.
14. הוספות.

ס׳איז איבעריג צו זאָגן, אַז דער מאַטעריאַל איז ווייט ניט קיין פולשטענדיקער און ווייט ניט קיין אויסגעשעפּטער. דאָס איז נאָר אַן אָנפאַנג פון אַ ביבליאָגראַפיע, וועלכע וועט זיין באמת אַ ריזיגע, נאָכדעם ווי דאָס וועט פולשטענדיק פאַרענדיקט ווערן.

יעפים ישורין.

ניו יאָרק, אויגוסט, 1941.

1. אב. קאהאַנ׳ס ביאָגראַפישע דאַטעס

* לויט זלמן רייזענס לעקסיקאָן פון דער יידישער ליטעראַטור, פּרעסע און פילאָלאָגיע, דריטער באַנד, ווילנע, 1929, יובילעאום־שריפט צו אב. קאַהאַנס 50־סטען געבורטסטאָג, ניו יאָרק, 1910, און אב קאַהאַנס „בלעטער פון מיין לעבען״, ניו יאָרק.

1860, יולי 6טען, שבת, שבעה עשר בתמוז, געבאָרען געוואָרען אין פּאַדבערעזע, אַ שטעטעל לעבען ווילנע.

פאָטערס נאָמען — שכנא קאַהאַן.

זיין זיידע פון פאָטערס צד איז געווען ר׳ יעקב פון נעמענטשין, אַ רב אין פּאַדבערעזע און דאַן איז ער געווען אַ מגיד אין ווידז.

מוטערס נאָמען — שיינע שרה קאַהאַן. איר פאָטערס נאָמען — שלמה גאָלדאַרבייטער.

5½ יאָר נאָך זיין געבורט, האָט זיך די קאַהאַן פאַמיליע אַריבער־געצויגען נאָך ווילנע.

אין עלטער פון 6 ביז 14 יאָר האָט ער געוואוינט אין שבח זשירמונסקיס הויף, אויף ראָג קליין-סטעפּאַן גאַס און קוואַסנאַי פּערעאולאָק (שלמה קיסינס זאוואוליק).

אַ יאָר צייט האָט ער זיך געלערנט אין חדר אין פּאַדבערעזע.

פון 6טען לעבענס-יאָר ביז איבער בר-מצוה, געלערנט אין חדר און אַ ביסעל אויך אין דער ישיבה, אויך מיטן פאָטער — העברע-איש, גלייכצייטיג באַזונבענדיג, לכתחילה בגנבה, אַ רוסיש-אידישע פאָלקסשול.

געלערנט זיך אַלס שניצער — אָבער דאָס איז אים ניט געפעלען געוואָרען.

האָט ווידער געלערנט אין ראַמיילעס ישיבה.

ווידער אַריין אין אַ רוסיש-אידישער פאָלקסשול.

אָנגעקומען אין אַ צייכענשול, אויך דאָרט לאַנג ניט פאַרבליבען.

אָנגעהויבען געבען שטונדען (אוראָקען).

צוגעגרייט זיך צום ווילנער לערער-אינסטיטוט.

1877 — אָנגעקומען אין ווילנער לערער-אינסטיטוט.

דאָרטן מיטגעריסען געוואָרען פון דעם גייסטיגען שטראָם, וואָס האָט אין יענער צייט פאַרכאַפּט די שטודירענדיגע יוגענט און אָנ-געשלאָסען זיך אָן אַ רעוואָלוציאָנערען קרייז אין ווילנע.

1881 — נאָכן ענדיגען דעם ווילנער לערער־אינסטיטוט, באַשטימט געוואָרען אַלס לערער פון אַ נאַטשאַלנאַיע אוטשילישטשע אין וועליזש, וויטעבסקער גוברניע.

צוליב עטליכע הויז-רעוויזיעס איז ער אַנטלאָפען קיין מאָהילעוו.

1882 — איז ער מיט אַ פאַלשען פּאַס אַריבער די גרענעץ.

1882 — יוני, 6טען, איז ער אָנגעקומען אין פילאַדעלפיער האַפען אויף דער שיף „דהי בריטיש קווין״.

אָנגעקומען אין ניו-יאָרק אויף אַ פאַבריק פון ציגאַרען.

אין עטליכע וואָכען אַרום באַקומען אַרבייט אין אַ בלעכעריי, אָבער אָפּגעזאָגט געוואָרען.

אָנגעקומען אין אַ ניו-יאָרקער פאָלקסשול.

אָנגעהויבען געבען ענגלישע שטונדען.

1882 — אויגוסט 3טען, געהאַלטען די ערשטע סאָציאַליסטישע רעדע אין אידיש אין אַמעריקע.

1883 — האַרבסט, באַקומען אַ שטעלע אַלס לערער פון ענגליש אין אַן אָוונט-שול.

אָנגעפאַנגען אַרויסטרעטען מיט לעקציעס וועגען סאָציאַליזם.

אָנגעהויבען אַרויסטרעטען מיט ענגלישע רעדעס.

1884 — באַטייליגט זיך אין דער גרינדונג פון דער ערשטער אידישער יוניאָן אין אַמעריקע (שניידער-יוניאָן — מוצאי יום-כפור, 1884, אין 165 איסט בראָדוויי).

1882-1883 — אָנגעהויבען שרייבען קאָרעספּאָנדענציעס פון אַמע-ריקע אין זשורנאַל „רוסקי יעוורעי".

1884 — קאָרעספּאָנדענציעס אין „וויעסטניק יעווראָפּי".

1884-1886 — קורצע סקיצען און בילדער פון דער איסט סייד אין די ניו-יאָרקער זונטאָג-בלעטער: „סאָן" און „פּרעס".

1886 — אָנגעפאַנגען צו דרוקען אַן אייגענע אידישע וואָכענבלאַט „די נייע צייט".

1886-1889 — לייט-אַרטיקלען און אַרטיקלען אין דעם ענגלישען סאָציאַליסטישען אָרגאַן „וואָרקינגמענ'ס אַדוואָקייט".

1888 — ענגלישע בראָשורע אַרויסגעגעבען פון דער ס. פּ. „סאָשעל דעמענדס".

1899-1890 — אַרטיקלען, איבערזעצונגען, פּאָפּולאַריזאַציעס אין דער „אַרבייטער צייטונג" א"נ פון סאָציוס און דוד בערנשטיין.

דער אָנפאַנג פון די „סדרות" א"נ „פּראָלעטאַרישקער בעל דברן" און „פון אַ וואָרט אַ קוואָרט" א"נ „פּראָלעטאַרישקער מגיד".

1891-1895 — רעדאַקטאָר פון דער „אַרבייטער צייטונג".

1893-1897 — רעדאַקטאָר פון דער „צוקונפט".

1897 — רעדאַקטאָר פון „פאָרווערטס" (8 מאָנאַטען).

1897-1901 — אויפן סטעף פון דעם „קאָמוירשעל אַדוועַרטייזער".

1897-1909 — אַ גרויסע צאָל אַרטיקלען און סקעטשעס אין „קאָ-מוירשעל אַדוועַרטייזער" און די „איווניג פּאָסט".

1898 — די צוויי אידישע בראָשורען „דער אלף-בית פון סאָציאַ-ליזם און אַ פּאָפּולאַריזאַציע פון קאַרל מאַרקס" לאָהן - אַרבייט און קאַפּיטאַל.

1901 — רעדאַקטאָר פון „פאָרווערטס" (ביז היינטיגען טאָג).

ווייטערדיגע פּרטים וועגען אַב. קאַהאַנס ווערק קאָן מען געפינען אין דער קורצער ביבליאָגראַפיע, וועלכע פאָלגט נאָך די ביאָגראַ-פישע דאַטעס.

2. אַב. קאַהאַנ'ס שריפטן

1 דיא נשמה יתירה און פענגים חתנים [יאָר פון אַרויסגעבונג ניט אַנגעגעבען], 88 זייטען.

2 רפאל נעריצך איז געוואָרען אַ סאָציאַליסט

אַרויסגעגעבען פון דעם „פערוואַלטונגס-ראַטה פון בראַשורען פון דיא אידישע שפּרעכענדע סעקציאָנען ס. א. פּ. פון נאָרד אַמעריקאַ", און אידישע סאָציאַליסטישע פעראַיינען אין צוויי טיילען. ערשטער טייל 39 זייטען; צווייטער טייל זז. 40-80. New York 1896

[צווייטע אויפלאַגע אַרויסגעגעבען אין יאָר 1907.]

3 Abraham Cahan

The Imported Bridegroom and Other Stories of the New York Ghetto

1. The Imported Bridegroom	Pages	1-121
2. A Providential Match		122-165
3. A Sweat-Shop Romance		166-191
4. Circumstances		192-227
5. A Ghetto Wedding		228-256

Boston and New York, Houghton, Mifflin and Company, The Riverside Press, Cambridge, 1898.

4 A. Cahan

YEKL. A Tale of the New York Ghetto

New York. D. Appleton and Company, 1899. 190 pages.

5 A. Cahan

The White Terror and the Red

A Novel of Revolutionary Russia, New York. A. S. Barnes & Company. 1905. 430 pages.

6 עולם הזה און עולם הבא פון דער אַרבייטער באַוועגונג

(דריי בריעף צו אַן אימיגראַנט פון זיין פאָטער'ס אַן אַלטען פריינד.) פּרייז 3 סענט.

אַרויסגעגעבען פון דער איסט סייד אַגיטאַציאָנס קאָמיטע ס. פּ., 175 איסט בראָדוויי, ניו יאָרק. 32 זייטען.

7 די קרייצער סאָנאַטא

פון לעוו טאָלסטאָי, איבערזעצט פון אַב. קאַהאַן.

אַרויסגעגעבען פון „פאָרווערטס", 1911, 169 זייטען.

[צווייטע אויפלאַגע, מיט קריטישע נאָטיצען פון איבערזעצער אַב. קאַהאַן, אַרויסגעגעבען אין 1918.]

8 היסטאָריע פון די פעראייניגטע שטאַטען

מיט איינצעלהייטען וועגען דער ענטדעקונג און ערָאָבערונג פון אַמעריקאַ.

ערשטער באַנד: פון דער אַלטער וועלט צו דער נייער, 669 זייטען.

צווייטער באַנד: ענטדעקונגס-רייזעס נאָך קאָלומבוס'ען, 768 זייטען.

אַרויסגעגעבען פון „פאָרווערטס", 173-175 איסט בראָדוויי, ניו יאָרק [1912].

דיא נשמה יתירה

און

פענני'ם חתנים

פון

אב. קאהאן

9 Abraham Cahan

The Rise of David Levinsky

A Novel. Harper & Brothers, Publishers. New York and London, 1917. 530 pages.

10 АБРАМ КАГАН. — Карьера Левинского. Роман. Перевод с еврейского. С. И. Цедербаум. “Книга”, Ленинград-Москва, 402 стр.

11 דער טוידט פון איוואַן איליטש, ערצעהלונג פון לעוו טאָלסטאָי. איבערזעצט פון רוסישען פון אַב. קאַהאַן, מיט קריטישע ער-קלערונגען פון דעם איבערזעצער.

אַרויסגעגעבען פון „פאָרווערטס”. 1918.

12 דער מאָסקווער קונסט טעאַטער.

אַרויסגעגעבען פון דער שיקאַגאָער אַרבייטער קולטור ליעג. 1923. 64 זייטען.

13 בלעטער פון מיין לעבען

ערשטער באַנד — אין דער אַלטער היים, 513 זייטען. 1926.

צווייטער באַנד — מיינע ערשטע אַכט יאָהר אין אַמעריקא, 458 זייטען. 1926.

דריטער באַנד — זיבען יאָהר קהל'שע טעטיגקייט, 493 זייטען. 1926.

פערטער באַנד — אין די מיטעלע יאָהרען, 607 זייטען. 1928.

פינפטער באַנד — ערשטער טייל : ביז דער וועלט-מלחמה.

צווייטער טייל : די פרענק דראַמא, 595 זייטען. 1931.

אַרויסגעגעבען פון „פאָרווערטס” אַסאָסיאיישאָן, ניו יאָרק.

14 פּאַלעסטינע.

אַ באַזוך אין יאָהר 1925 און 1929.

אַרויסגעגעבען פון „פאָרווערטס” אַסאָסאיישאָן, ניו יאָרק, 1934. 426 זייטען.

15 *Hear The Other Side*

A Symposium of Democratic Socialist Opinion
Edited by Abraham Cahan.
175 East Broadway, New York, March 1934. 72 pages.

16 ראשעל. אַ ביאָגראַפיע.

אַרויסגעגעבען פון „פאָרווערטס”, ניו יאָרק. 1938. צו דעם הונדערט-יאָהריגען יובילײ פון ראשעל'ס ערשטען גרויסען ערפאָלג אויף דער ביהנע. 338 זייטען.

3. אַב. קאַהאַנ'ס שריפטען געדרוקט אין רוסישע זשורנאַלען

17 М. Б—Н (Ав. Каган). Нам пишут из г. Велижа (Витебской губ.). Русский Еврей, № 4. Января 21, 1881 г., стр. 140-141.

18 М. БЕ—Н (Ав. Каган). Нам пишут из Велижа, Витебской губ. Русский Еврей, № 31, Июля 29, 1881 г., стр. 1219.

19 А. КАГАН. — Поправимая Ошибка. — Письмо в редакцию. Русский Еврей, № 39, Сент. 25, 1881 г., стр. 1544-45.

רפאל נעריצך

אַן ערצעהלונג וועגען א סטאָליער וואָס איז געקומען
צום שכל.

6-טע אויסגאַבע — 1917

פון אב. קאַהאַן

20 ПОДВЕНЕЦ (Ав. Каган). Нам пишут из Велижа, Витебской губ. Русский Еврей, № 45, ноября 4, 1881 г., стр. 1776-1777.

21 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция). Русский Еврей, № 39, Окт. 1, 1882 г., стр. 1474-1477.

22 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция). Русский Еврей, № 40, Окт. 7, 1882 г., стр. 1506-1508.

23 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция). Русский Еврей, № 42, Окт. 21, 1882 г., стр. 1587-1589.

24 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция) Русский Еврей, № 43, Окт. 28, 1882 г., стр. 1632-1634.

25 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция) Русский Еврей, № 47 ,Ноября 25, 1882 г., стр. 1788-1790.

26 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция). Русский Еврей, № 48, Дек. 1, 1882 г., стр. 1787-1790.

27 А. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция). Русский Еврей, № 49, Дек. 10, 1882 г., стр. 1825-1828.

28 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция). Русский Еврей, № 50, Дек. 17, 1882 г., стр. 1868-1871.

29 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция). Русский Еврей, № 52, Дек. 30, 1882 г., стр. 1943-1947.

30 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция) Русский Еврей, № 1, Янв. 7, 1883 г., стр. 28.

31 АВ. КАГАН. — Нью Иорк (корреспонденция) Русский Еврей, № 4, Янв. 28, 1883 г., стр. 24-26

32 А. К. (Каган). — Накануне президентских выборов. Вестник Европы, Август 1884 г., стр. 804.

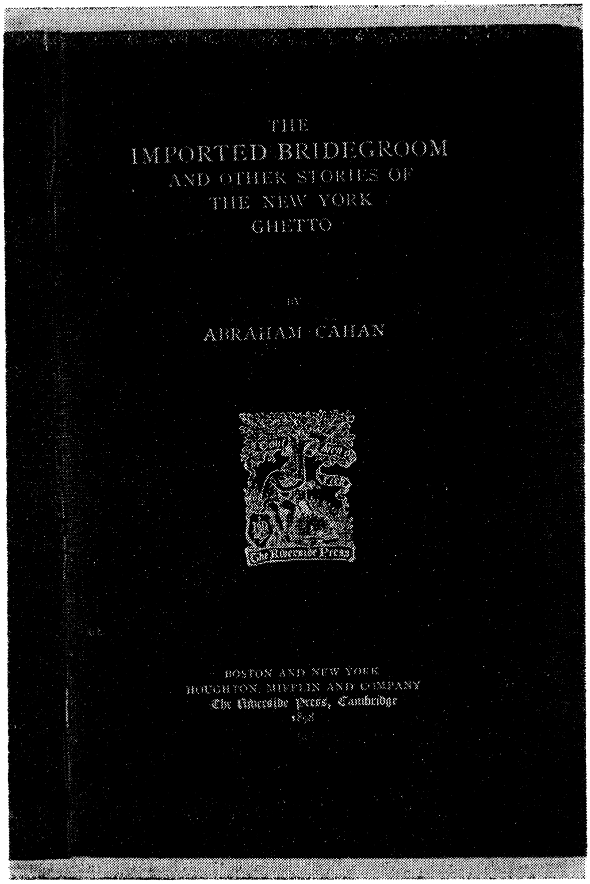
33 ИМПОРТИРОВАННЫЙ ЖЕНИХ — Перевод с английского. Жизнь, СПБ. Том VIII, Август 1900 г., стр. 257-259; Сентябрь 1900 г., стр. 266-301.

34 ДИМИТРИЙ И ЗИГРИДА. — Пер. с английского Анна Бронштейн. Мир Божий. Год XI, № 10, С.-Петербург, Октябрь 1902 г., стр. 104-113.

35 РОЖДЕСТВО РАББИ ЭЛИЕЗЕРА. — Святочный рассказ. Перевод с английского Анны Бронштейн.

36 Мир Божий, С.-Петербург. Год XI, № 12, Октябрь 1902 г., стр. 196-203.

37 СВАДЬБА В ГЕТТО. — Рассказ. Перевод с английского Р. Болотаной. Еврейская Жизнь, СПБ., Апрель, 190 г., стр. 5-20.


THE
IMPORTED BRIDEGROOM
AND OTHER STORIES OF
THE NEW YORK
GHETTO
BY
ABRAHAM CAHAN
BOSTON AND NEW YORK
HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY
The Riverside Press, Cambridge

4. אַב. קאַהאַנ'ס שריפטן געדרוקט אין ענגלישע זשורנאַלן און צייטונגען

38 *Circumstances.*
The Cosmopolitan, New York. Volume XXII, No. 6, April 1897. Pages 628-640.

The Imported Bridegroom and Other Stories of the New York Ghetto. Houghton Mifflin and Company, Cambridge, 1898. Pages 1-121.

39 *The Russian Jew In America.*
Atlantic Monthly, Vol. LXXXII, July 1898. Pages 128-139.

40 *Imagined America.* How A Young Russian Pictured It.
The Commercial Advertiser, New York, August 6, 1898.

41 *Anna Grigorievna,* by I. N. Potapenko.
Translated by A[braham] C[ahan].
The Commercial Advertiser, New York, August 27, 1898.

42 *Back To Dear Old Russia*—the Disillusionment of Sonia Rogova.
The Commercial Advertiser, New York, April 15, 1899.

43 *The Younger Russian Writers* [Korolenko, Potapenko, Gorki, Veresayeff].
The Forum, New York, Vol. XXVIII, September 1899. Pages 119-128.

44 *Too Late,* by Ignaty Nicolaevitch Potapenko. Translated by A[braham] C[ahan].
The Commercial Advertiser, New York, October 14, 1899.

45 *The Apostate of Chego-Chegg,* with pictures by Louis Loeb.
The Century Illustrated Monthly Magazine, Vol. LIX, November 1899. Pages 94-104.

46 *Zangwill's Play "The Children of the Ghetto"* [Review].
The Forum, New York, Vol. XXVIII, December 1899. Pages 503-12.

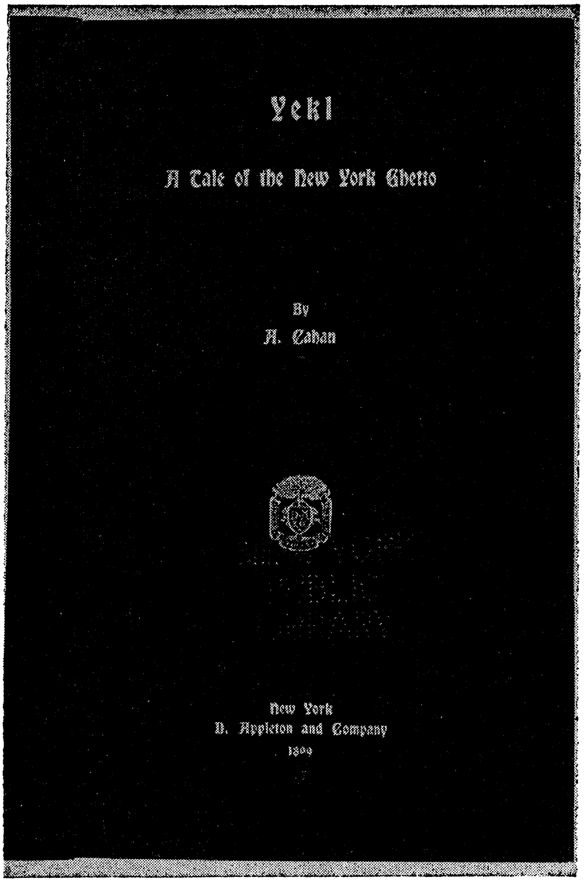
47 *Rabbi Eliezer's Christmas.* Illustrations by W. J. Glackens.
Scribner's Magazine, Vol. XXVI, No. 6, December 1899. Pages 661-668.

48 *The Daughter of Reb Avrom Leib.*
The Cosmopolitan, New York, Vol. XXIX, No. 1, May 1900. Pages 53-64.

49 *A Marriage By Proxy.* A Story of The City.
Everybody's Magazine, New York, Vol. III, No. 16, December 1900. Pages 569-574.

50 *Russian Nihilism Of To-Day.*
The Forum, New York, Vol. XXXI, June 1901. Pages 413-422.

51 *Tzinchadzi Of The Catskills.*
The Atlantic Monthly, Vol. LXXXVIII, August 1901. Pages 221-226.


Yekl

A Tale of the New York Ghetto

By

A. Cahan

New York

D. Appleton and Company

1899

52 *The Mantle Of Tolstoy* [Pictures of Potapenko, Gorki, Chekhoff and Korolenko].

The Bookman, New York, December 1902. Pages 328-333.

Reprinted, January 1911. Pages 541—Cont. Adv. Section.

53 *The Late Rabbi Joseph, Hebrew Patriarch of New York.*

The American Monthly Review of Reviews, Vol. XXVI, No. 3, September 1902. Pages 311-314.

54 *Zangwill's "The Grey Wig* [Review].

The Bookman, New York, Vol. XVII, May 1903. Pages 256-257.

55 *Jewish Massacres and the Revolutionary Movement In Russia.*

The North American Review, New York, Vol. CLXXVII, July 1903. Pages 49-62.

56 *The Russian Revolutionists.*

The World's Work, New York, Vol. VIII, No. 5, September 1904. Pages 5311-5315.

57 *The Russian Jew In The United States.*

The Russian Jew In The United States, Edited by Charles S. Bernheimer.

Philadelphia. The John C. Winston Co., 1905. Pages 32-40.

58 *The Turmoil of Russia.*

The World's Work, New York, Vol. IX, No. 6, April 1905. Pages 6019-6034.

59 *The Dawn in Russia,* by Henry W. Nevinson [Review].

North American Review, New York, Vol. CLXXXII, No. DC, October 1906. Pages 668-671.

60 *Maxim Gorky's "The Spy"* [Review].

The Bookman, New York, Vol. XXLX, March 1909. Pages 90-92.

61 *Stolypin And The New Terror.*

Harper's Weekly, Vol. LV, No. 2860, October 14, 1911. Page 11.

62 *The Rise of David Levinsky.*

The Autobiography of an American Jew.

Illustrated by Jay Hambidge.

McClures, New York,	April	1913,	Pages 92-106.
	May	1913,	73-85.
	June	1913,	131-152.
	July	1913,	116-128.

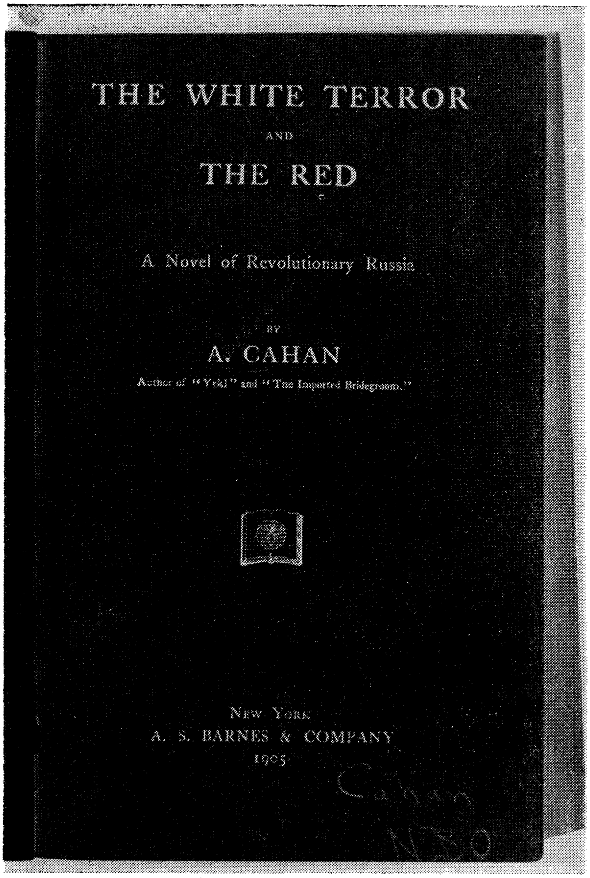
63 *Living Landmarks Of The Russian Revolution.*

Harper's Magazine, New York, Vol. CXXXV, No. DCCCV, June 1917. Pages 47-56.

64 *Prince Kropotkin, Revolutionist.*

The Nation, New York, Vol. CXII, No. 2901, February 9, 1921. Page 201.

65 *Our Thirtieth Anniversary* [Anniversary of the "Forward"]
Jewish Daily Forward, April 24, 1927. English Section.


THE WHITE TERROR
AND
THE RED
A Novel of Revolutionary Russia
BY
A. CAHAN
NEW YORK
A. S. BARNES & COMPANY
1905

66 *Hear The Other Side.* A Symposium of Democratic Socialistic Opinion.
New York, March 1934. Pages 7-26.

67 *Foreword to Socialism—Fascism—Communism.*
Edited by Joseph Shaplin and David Shub.
Published by the American League for Social Democratic Socialism, New York, 1934. Pages 5-7.

.5 וועגן אַב. קאַהאַן אין אידיש און העברעאיש

68 אַדלער י.—ווען איך בין געוואָרען אַ שרייבער אין „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפריל 25, 1937.

69 איוואַנאָוויטש ס.—אַן אָפשאַצונג פון „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפריל 25, 1937.

70 איוועניסקי מ.—די געשיכטע פון דעם ווילנער רעליעף.
„ווילנע", זאַמלבוך רעדאַקטירט פון יעפים ישורין, 1935, זז. 915, 916, 919-926, 927.

71 איוונסקי מ.—„וילנא" [רעצענזיע וועגן זאַמלבוך „ווילנע", 1935. רעד. פון י. ישורין].
„דבר", תל אביב, אָקטאָבער 10, 1935.

72 אָלגין מ.—אַב. קאַהאַן, ווער איז ער? וועמען פאַרטרעט ער? פאַרלאַג אידביוראָ, 1935.

73 אַרטמאַן, דר. א.—אַ בלעטעל געשיכטע.
„צוקונפט", ניו יאָרק, יאַנואַר 1912, זז. 57-61.

74 אַש שלום—שלום אַש שרייבט וועגן זיין ערשטע באַגעגעניש מיט'ן „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפריל 25, 1937.

75 אָשעראָוויטש מ.—דער „פאָרווערטס"—אַ בלומען גאָרטען פון אידישער ליטעראַטור.
„פאָרווערטס", אַפריל 25, 1937.

76 באַדאַנעס שאול—דאָס ערשטע קאַפיטעל פון קאַהאַן'ס לעבען. יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאָג, ניו יאָרק, 1910, זז. 7-14.

77 באָטאָשאַנסקי יאַנקעוו—„ווילנע".
[רעצענזיע וועגן זאַמלבוך „ווילנע", 1935, רעד. פון יעפים ישורין.]
„די פרעסע", בוענאָס איירעס, יוני 5 און 12, 1935.

78 באָטאָשאַנסקי יאַנקעוו—פאָרטרעטן פון אידישע שרייבער—יונה ראָזענפעלד.
„די פרעסע", בוענאָס איירעס, יוני 5, 1940.

79 באָטוויניק ב.—אויף אַ פאַרזאַמלונג מיט אַב. קאַהאַן אין פעטערסאָן.
„דער וועקער", נ. י., נומ. 14, דעצ. 10, 1921, זז. 19-20.

80 [באָטוויניק ב.] לעד פענסיל—דער „בינטעל בריף" מיט 25 יאָהר צוריק און היינט.
„פאָרווערטס", אַפריל 23, 1932.

81 באָטוויניק ב.—„פאָרווערטס" שרייבער און „פאָרווערטס" לעזער.
„פאָרווערטס", אַפריל 25, 1937.

עולם הזה און עולם הבא
פון דער
ארבייטער בעוועגונג

דריי בריעף צו אן אימיגראנט פון זיין פאטער'ס אן אלטען פריינד.

פון אב. קאהאן

פ ר י י ז [illegible] ס ע נ ט.

ארויסגעגעבען פון
דער איסט־סייד אגיטאציאנס קאמיטע, ס. פ.
175 איסט בראדוויי, ניו יארק.

82 באַטניצקי י.—ווילנע [רעצענזיע וועגן זאַמלבוך „ווילנע", 1935, רעד. פון יעפים ישורין].
אַפריקאַנער אידישע צייטונג, יאָהאַנעסבורג, אָקט. 18, 1935.

83 באַראַנאָוו מ.—אַב. קאַהאַן—אַ פּערזענליכע אַבשאַצונג.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאָג, נ. י., 1910, זז. 90-93.

84 בורגין הערץ—דיא געשיכטע פון דער אידישער אַרבייטער בעוועגונג אין אַמעריקא, רוסלאַנד און ענגלאַנד.
אַרויסגעגעבען פון די פערייניגטע אידישע געווערקשאַפטען, נ. י., 1888-1913, זז. 231, 232, 234, 251, 256, 257, 258, 259.

85 בורגין ה.—קורצע געשיכטע פון דער אידישער אַרבעטער באַוועגונג אין די פאַראייניקטע שטאַטן.
אַלמאַנאַך—10-יאָריקער יובילײ פון אינטערנאַציאָנאַלן אַרבע-טער-אָרדן, נ. י., 1940, זז. 231, 232, 234, 251, 256, 257, 258, 259.

86 ביאַלאָסטאָצקי ב. י.—אַ וויכטיג בוך וועגן ווילנע.
[רעצענזיע וועגן זאַמלבוך „ווילנע", 1935, רעד. פון יעפים ישורין.]
„דער פריינד", נ. י., יוני - יולי 1935, זז. 9-12.

87 ג. ס.—אַב. קאַהאַן—אַן אַכציקיעריקער.
„אידישער קעמפּער", נ. י., יולי 12, 1940, ז. 3.

88 גאָטליעב לעאָן—ערינערונגען פונ'ם ערשטען רעדאַקציאָנס-סעקרעטאַר פון „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

89 גאָטעספעלד חנא—סצענעס אין רעדאַקציע פון „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

90 גאָלדבערג ב. צ.—לייענענדיג לייוויק'ס לידער.
„דער טאָג", נ. י., יולי 30, 1940.

91 גאָלדשטיין ב. י.—אָך, די אַכציג-יעריגע [וועגן אַב. קאַהאַנס 80טען געבוירנטאָג].
דער טאָג", נ. י., יולי 22, 1940.

92 גאָרדין יעקב—„יעקל" פון א. קאַהאַן [קריטיק].
„פאָרווערטס", זאָנטאגס אויסגאַבע, סעפּט. 5 און 12, 1897.

93 גיללים מאיר—די ערשטע טעג פון „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

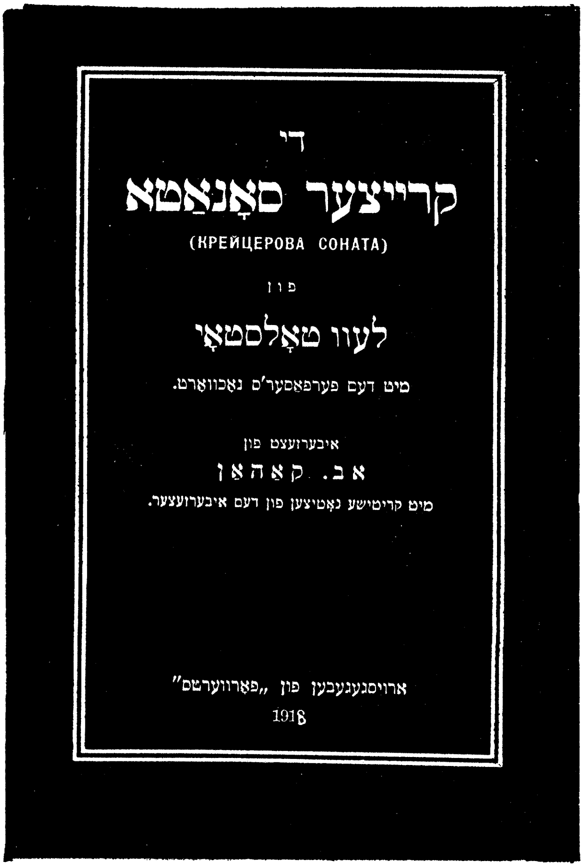
94 גינזבורג, דר. א.—מיינע באַציהונגען צום „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

95 גינזבורג שאול—היסטאָרישע ווערק.
שאול גינזבורג 70-יאָריקער יובילײ-קאָמיטעט, נ. י., תרצ"ז, זז. 282, 284, 286.

96 גליקסמאַן, דר. א.—שלום אַש'ס „פּאָרטרעט" [וועגן ש. אַש'ס „די נאַזאַרין"].
„אידישע שטימע", קאונאס, יוני 11, 1940.

97 גראַבאַרד ב.—אַ פערטעל-יאָרהונדערט.
נ. י., 1935, זז. 12 און 15.

98 גראָסמאַן מאָריץ—יידישע ווילנע אין וואָרט און בילד.
ווילנע, 1925, ז. 38.


די
קרייצער סאָנאַטא
(КРЕЙЦЕРОВА СОНАТА)
פון
לעוו טאָלסטאָי
מיט דעם פערפאַסער'ס נאָכוואָרט.
איבערזעצט פון
אב. קאהאַן
מיט קריטישע נאָטיצען פון דעם איבערזעצער.
ארויסגעגעבען פון „פאָרווערטס"
1918

99 דאַנציס מ.—אַב. קאַהאַן אַן אַכציגער.
„דער טאָג", נ. י., יולי 14, 1940.

100 דובינסקי דוד—דער „פאָרווערטס" האָט אונז געשאַפֿען.
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

101 דובנאָוו ש.—די נייסטע געשיכטע פון יידישן פאָלק.
פאַרלאַג קולטור-ליגע, וואַרשע, דריטער באַנד 1881-1914, ז. 279.

102 האָועלס וויליאַם דיען — איבער אַב. קאַהאַן אַלס ענגלישער ליטעראַט.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-טען געבורטסטאָג, נ. י., 1910, זז. 94-96.

103 האָפּמאַן, דר. ב. (צבִיון)—פופציג יאָהר קלאָוקמאַכער יוניאָן 1886-1936.
אַרויסגעגעבען פון דער קלאָוק אָפּערייטאָרס יוניאָן, לאָקאל 117, א. ל. ג. וו. יוניאָן, נ. י., 1936, זז. 56, 84 און 117.

104 האַרקאַווי אַלעקסאַנדער—אברהאם קאַהאַן אַלס גרינהאָרן.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאָג, נ. י., 1910, זז. 25-29.

105 העלד אַדאָלף—מיין ערשטע באַקאַנטשאַפט מיט'ן „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

106 הענדרין ל.—דער „פאָרווערטס" און די גרויסע סטרייקס אַמאָל און היינט.
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

107 העריטאַן ב. צ.—ווילנע - ירושלים דליטא [רעצענזיע וועגן ז"ב, „ווילנע", 1935, רעד. פון יעפים ישורין].
„שיקאַגאָ", סעפּטעמבער - אָקטאָבער, 1935, זז. 41-42.

108 וואַלדמאַן לואיס—דער „פאָרווערטס" דער ריכטיגער וועג-ווייזער.
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

109 וואָלפסאָן א. ל.—ווילנע [געדיכט, געווידמעט אַב. קאַהאַן] דער ווילנער זאַמלבוך פון בר. 367 א. ר., נ. י., 1929, רעד פון יעפים ישורין, ז. 25.

110 וויינפּער ז.—אַב. קאַהאַן [אַן אָפּשאַצונג צו זיין 70-טען גע-בוירנטאָג].
„דער אויפקום", נ. י., אויגוסט-סעפּטעמבער, 1930, זז. 15-18.

111 וויינפּער ז.—יונה ראָזענפעלד.
„יידישע קולטור", נ. י., מאַי - יוני, 1940, זז. 48-49.

112 וויינשטיין ב.—די ערשטע צעהן יאָהר.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאָג, נ. י., 1910, זז. 36-62.

113 וויינשטיין ב.—פערציג יאָהר אין דער אידישער אַרבייטער-באַוועגונג.
פאַרלאַג „וועקער" פון אידישען סאָציאַליסטישען פאַרבאַנד, נ. י., 1924.

114 וויינשטיין ב.—די אידישע יוניאָנס אין אַמעריקא.
אַרויסגעגעבען פון די פאַראייניגטע אידישע געווערקשאַפטען, נ. י., 1929, זז. 21, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 103, 109, 110, 139, 149, 151, 159, 161, 162, 179, 180, 182, 183, 193, 196, 197, 201, 211, 239, 240, 315, 325, 326, 338, 371 און 466.

היסטאריע

פון די

פעראייניגטע שטאאטען

מיט איינצעלהייטען וועגען דער ענטדעקונג
און עראָבערונג פון אַמעריקא

פון

אב. קאהאן

II.

ענטדעקונגס־רייזעס נאך קאלומבוס'ען

ארויסגעגעבען פון „פאָרווערטס“
173-175 איסט בראָדוויי
ניו יאָרק

115 ווײַנשטײַן ב.—בילדער פון אידישן אַרבעטער-לעבן אין אַמעריקע.

אַרויסגעגעבן פון דעם אַרבעטער רינג בילדונגס דעפּאַרטמענט, נ. י., 1935, זז. 57, 58, 60, 61, 62, 91, 114 און 115.

116 ווײַנשטײַן ב.—בײַם גרינדען דעם „פאָרווערטס" איז פאָרגעקומען אַ שפּאַלטונג אין די געווערקשאַפטען.

„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

117 ווינאָגראַד מ.—אַב. קאַהאַן (אַ פּאָעטישער פּאָרטרעט).

„ווילנע", נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין, ז. 763.

118 ווינטשעווסקי מ.—די „צוקונפט", איהר געשיכטע און איהר אויפגאַבע.

„צוקונפט", נ. י., יאַנואַר 1912, זז. 6-11.

119 וויערניק פּ—געשיכטע פון דיא אידען אין אַמעריקא. זז. 313, 431 און 445.

New York. The Jewish Press Publishing Company. 1914.

120 וויערניק פּ.—אונזער פיל-שפּראַכיגע ליטעראַטור [רעצענזיע וועגן „ווילנע", נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין].

„דער מאָרגען זשורנאַל", נ. י., מאַי 5, 1935.

121 זאַקס א. ש.—די געשיכטע פון אַרבייטער רינג (1892-1925).

ערשטער טייל—זז. 28, 29, 53, 54, 58, 59, 62, 65, 67, 74, 95, 115, 183, 261, 352 און 435.

צווייטער טייל—זז. 503, 671, 723, 724, 739 און 769.

122 זילבערצווייג זלמן—לעקסיקאָן פון יידישן טעאַטער,

ניו יאָרק, 1931 און 1934.

123 זילבערצווייג זלמן—די באַציהונגען פון „פאָרווערטס" צו פּאַלעסטינע אַמאָל און היינט.

„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

124 זעלדין א.—דער „זעהענדיגער" מינץ.

„דער טאָג", נ. י., יולי 10, 1940.

125 זשיטלאָווסקי ח. ד"ר—אַ פּאָר ווערטער וועגן אינטעליגענץ און עם הארצות.

„דאָס נייע לעבען", נ. י., מאַי 1910, זז. 1-11, יוני 1910, זז. 1-10.

126 חייקין י.—אידישע פּרעסע אין אַמעריקע, ערשטע אָנהויבן.

„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., סעפּטעמבער 8, 1939, ז. 6.

127 חייקין י.—דער אָנהויב פון אַ אידישער פּאַרטיי-פּרעסע.

„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., סעפּט. 15, 1939, ז. 6.

128 חייקין י.—פיליפּ קראַנץ, דער אייראָפּייער.

„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., נאָוו. 3, 1939, זז. 3 און 6.

129 חייקין י.—דער „פאָרווערטס", זיינע ערשטע טריט.

„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., נאָוו. 17, 1939, זז. 3 און 7.

130 חייקין י.—פון קישינעוו ביז דעם ביילים-פּראָצעס.

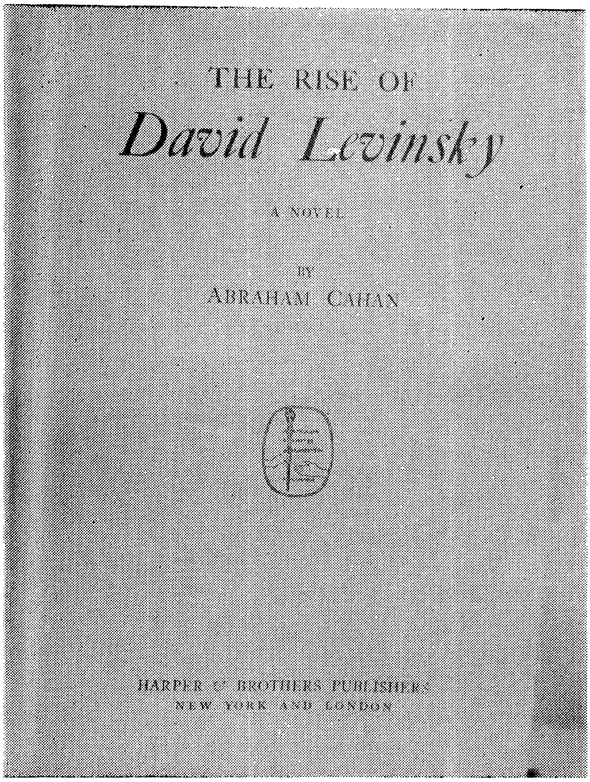
„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., דעצ. 15, 1939, זז. 3 און 6.

131 חייקין י—אַב. קאַהאַנ'ס זשורנאַליסטישע קאַריערע.

„פרייע אַרבעטער שטימע", יאַנואַר 12, 1940, זז. 3 און 6.

132 חייקין י.—דער „פאָרווערטס", זיין וועג צו דערפאָלג.

„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., יאַנ. 26, 1940, זז. 3 און 6.


THE RISE OF

David Levinsky

A NOVEL

BY

ABRAHAM CAHAN

HARPER & BROTHERS PUBLISHERS

NEW YORK AND LONDON

133 חייקין י.—לואי מילער, זיין וועג צו דערפאַלג.
„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., מערץ 1, 1940, זז. 5-6.

134 חייקין י.—דער סוף פון מילער'ס „וואַרהייטן".
„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., מערץ 8, 1940, זז. 5-6.

135 חייקין י.—ש. יאַנאָווסקי'ס שרייבערישע לאַבאָראַטאָריע.
„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., מערץ 22, 1940, זז. 3 און 6.

136 חייקין י.—ערב „טאָג".
„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., אַפּריל 19, 1940, זז. 3 און 6.

137 חייקין י.—פעטע יאָרן [פון דער אידישער פרעסע].
„פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., יוני 28, 1940, זז. 3 און 6.

138 חנן—דער 1000-זייטיגער בוך וועגן ווילנע [רעצענזיע וועגן „ווילנע", 1935, רעד. פון יעפים ישורין].
„אונזער לעבן", ביאַליסטאָק, יוני 28, 1935.

139 טאַן—אַב. קאַהאַן'ס ענגלישע ווערק אין רוסלאַנד.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאָג, נ. י., 1910, זז. 99-106.

140 טיגעל ז.—אַב. קאַהאַן—אַ בן-שמונים.
„דער וועג", מעקסיקאָ, אויגוסט 24, 1940.

141 טשעריקאָווער א.—די אָנהויבן פון דער אומלעגאַלער ליטעראַטור אין יידיש.
דריטער היסטאָרישער באַנד פון „ייוואָ", ווילנע-פּאַריז, 1939, ז. 600.

142 יאַנאָווסקי ש.—אַ גרוס פון אַ פריינדליכען געגנער.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאָג, נ. י., 1910, זז. 87-89.

143 יצחק אייזיק בן אריה צבי הלוי—די אידישע אַמעריקאַנישע געלע פרעסע.
„דאָס נייע לעבען", נ. י. יוני 1909, זז. 16-24, יולי 1909, זז. 26-35.

144 יעוזעראָוו מ.—ביאָ-ביבליאָגראַפישע ידיעות.
אַרקאַדי זאַמלבוך, ווילנע 1939, ז. 288.

145 ישורין יעפים—הילפס-אַקציע פאַר די אידישע שולען אין ווילנע.
„ווילנע", נ. י., 1935, זז. 933 און 934.

146 ישורין יעפים—„ווילנע", זאַמלבוך געווידמעט דער שטאָט ווילנע, רעדאַקטירט פון יעפים ישורין.
נ. י., 1935, זז. 483, 520, 697, 753, 754, 763, 827, 895, 915, 916, 919, 926, 927, 932, 933, 934, 946 און 950.

147 כאַנין נ.—די גרינדונג פון אידישן סאָציאַליסטישן פאַרבאַנד.
10 יאָר סאָציאַליסטישע אַרבעט, 1921-1931.
פאַרלאַג „וועקער", נ. י., ז. 17.

148 כאַנין נ.—אַמעריקע אַלס יונגער אידישער קולטור-צענטער.
„פאָרווערטס", אַפּריל, 25, 1937.

149 כינאָי מאַרק—פלוצלונג ווער איך אַ שרייבער אין פאָרווערטס.
„פאָרווערטס", אַפּריל, 25, 1937.

150 לאַנג ה.—אַב. קאַהאַן—דער ווילנער.
ווילנע, ז"ב, נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין, זז. 483-495.

А. КАГАН
КАРЬЕРА
ЛЕВИНСКОГО
РОМАН
"КНИГА"

151 לאַנג ה.—ווי אַזוי איך בין געוואָרן אַ „פאָרווערטסיסט".
„פאָרווערטס", אַפּריל, 25, 1937.

152 לאַנג ה.—ווילנע איז מודעי: אַכציג יאָהר אַב. קאַהאַן.
„דער ווילנער", נ. י., 1939, זז. 12-13.

153 ליבין ז.—וואָס דערצעהלט מען איך היינט?
„פאָרווערטס", אַפּריל, 25, 1937.

154 ליטוואַק א.—די אידישע ליטעראַטור אין יאָהר 1926.
דער אידישער וועלט-אַלמאַנאַך 1927, פאַרלאַג „וועקער", ז. 155.

155 ליליפוט—אַמעריקע איז פריי—דעריבער, טויג זי ניט.
„פאָרווערטס", אַפּריל, 25, 1937.

156 ליעסין א.—די ערוואַכונג [איינע פון די ערשטע געדיכטען וואָס אַב. קאַהאַן האָט געדרוקט אין „אַרבייטער ציימונג"]
יוביליעאום-שריפט צו אַב קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאַג, נ. י., 1910, זז. 3-6.

157 לעאָן ב.—פרעסע שטימען [וועגען דעם צוזאַמענשטויס פון די רעדאַקציעס פון „פאָרווערטס" און „צוקונפט"].
„די אידישע וואָכענשריפט", נ. י., מערץ 1, 1912, ז. 196.

158 לעוויטין ב.—די געשיכטע פון ווילנער בראַנטש 367 אַרבייטער רינג.
„ווילנע", ז"ב, נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין, ז. 895.

159 לעוויטין ב.—ווען מ'לייענט אַלטע נומערן „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

160 לעשטשינסקי יעקב—ווילנע [רעצענזיע וועגן ז"ב „ווילנע", נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין].
„נייע וואָרט", וואַרשע, נאָוועמבער 1, 1935.

161 לעשצינסקי יעקב—דער „פאָרווערטס" יום-טוב איז דער יום-טוב פון דער גאַנצער אידישער וועלט.
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

162 מאַגידאָוו י.—50 יאָהר סאָציאַליזם אין אַמעריקאַ.
דער אידישער אַלמאַנאַך 1922 - תרפ"ב, זז. 48-60.

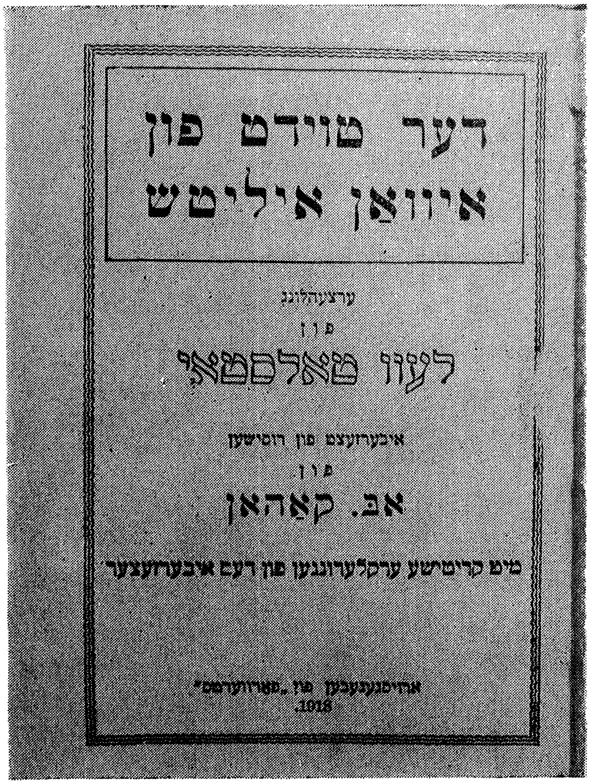
163 מוקדוני, דר. א.—ביכער און שרייבער—טשעפּעט ניט אונזער מענדעלע [וועגן די אָנפאַלן אויף אַב. קאַהאַן פון שכנא עפשטיין אין דער „פרייהייט"].
„דער מאָרגען זשורנאַל", נ. י., סעפּטעמבער 11, 1940.

164 מוקדוני, דר. א.—ביכער און שרייבער [וועגן אַב. קאַהאַנס „בלעטער פון מיין לעבען"].
„דער מאָרגען זשורנאַל", נ. י., סעפּטעמבער 18, 1940.

165 מוקדוני דר א.—ביכער און שרייבער—דער גורל פון „די צוקונפט [אַז אַב. קאַהאַן איז געגן דער אָפּשטעלונג פון דער „צוקונפט"].
„דער מאָרגען זשורנאַל", נ. י., נאָוועמבער 13, 1940.

166 מייזיל נחמן—די יידישע געשיכטע און די יידישע ליטעראַטור
„יידישע קולטור", נ. י., מערץ 1940, זז. 31-39.

167 מילך יעקב—די געבורט פון דער „צוקונפט" און איהר באַ-דייטונג.
„צוקונפט", נ. י., יאַנואַר 1912, זז. 27-32.


דער טויט פון
איוואַן איליטש

ערצעהלונג
פון
לעוו טאלסטאי

איבערזעצט פון רוסישען
פון
אב. קאַהאַן

מיט קריטישע ערקלערונגען פון דעם איבערזעצער

ארויסגעגעבען פון „פארווערטס"
.1918

168 מילך יעקב—צום 20-יעהריגען יובילײ פון דער „צוקונפט״.
דער „פּנקס״, יאָהרבוך פאַר דער געשיכטע פון דער יודישער ליטעראַטור און שפּראַך, פאַר פאָלקלאָר, קריטיק און ביב־ליאָגראַפיע, ערשטער יאָהרגאַנג תרע״ב, ווילנער פערלאַג פון ב. קלעצקין, תרע״ג, רעד. פון ש. ניגער, זז. 230-203.

169 מילך יעקב—די אַנטשטייאונג פון „פאָרווערטס״ און זיין קאַמף מיטן „אבענדבלאַט״.
אַרויסגעגעבען פון מחבר, נ. י., 1936.

170 מענעס א.—די יידישע אַרבעטער-באַוועגונג אין רוסלאַנד פון אָנהויב 70-ער ביזן סוף 90ער יאָרן.
דריטער באַנד היסטאָרישע שריפטן פון ייװאָ, ווילנע-פּאַריז, 1939, זז. 26-25.

171 מרמר קלמן—דער אָנהויב פון אַ אידישער ליטעראַטור אין אַמעריקע.
אַלמאַנאַך, 10-יאָריגער יובילײ פון אינטערנאַציאָנאַלן אַר־בעטער אָרדן, נ. י., 1940, ז. 357.

172 ניגער ש.—געלע קריטיק.
„די פעדער״, נ. י., מאַי - יולי 1928, זז. 81-78.

173 ניגער ש.—אָנהויב פון דער פּראָלעטאַריש-אידישער ליטעראַטור
„צוקונפט״, נ. י., סעפּטעמבער 1940, ז. 532.

174 ניגער ש.—פּראָלעטאַרישע קריטיק.
„צוקונפט״, נ. י., נאָוועמבער 1940, זז. 647-646.

175 ספּיוואק דר. ח.—ערינערונגען פון קאַהאַן'ס גרינע צייטען.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאַג, נ. י., 1910, זז. 35-30.

176 פּאַטי [קרעמער]—זכרונות וועגן אַרקאַדין.
אַרקאַדי זאַמלבוך, ווילנע, 1939, זז. 60 און 69.

177 פּינים י. א.—וועגן דעם זאַמלבוך „ווילנע״.
„האַוואַנער לעבן, האַוואַנאַ, מאַי 10, 1935.

178 פּרענאָוויץ ש.—אין די יאָהרען ווען עס איז אָנגעגאַנגען דער קאַמף צווישען אַנאַרכיסטען און סאָציאַליסטען.
„פאָרווערטס״, אַפּריל 25, 1937.

179 פאָגעלמאַן ל.—ווי אַזוי איך בין געוואָרען אַ מיטאַרבייטער פון „פאָרווערטס״.
„פאָרווערטס״, אַפּריל 25, 1937.

180 פּאָרעס ל.—אַ וואָרט אין צייט—אַב. קאַהאַן צו אַכציק יאָר.
„דער וועג״, מעקסיקאָ, יולי 6, 1940.

181 פייגענבוים ב.—גענאָסע קאַהאַן אין די היטציגע יאָהרען פון דער בעוועגונג.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאַג, נ. י., 1910, זז. 76-63.

182 פייגענבוים ב.—„צום אַרויינגאַנג אין אַ נייער פּעריאָדע״.
דריטער באַנד היסטאָרישע שריפטן פון ייװאָ, ווילנע-פּאַריז, 1939, ז. 758.

183 פיינסטאָן מאָריס—געווערקשאַפטען און „פאָרווערטס״ געהען אַלעמאָל האַנט-אין-האַנט.
„פאָרווערטס״, אַפּריל 25, 1937.

דער מאסקווער קונסט טעאַטער

פון

אב. קאהאן

ארויסגעגעבען פון דער
„שיקאַגאָ'ר ארבייטער קולטור ליעג

1923

L. R. SAYLER

184 פראַנק דר. הערמאַן—לאַנדסמאַנשאַפטען יובילײ ביכער [רע־
צענזיע װעגן ז"ב „װילנע", נ. י., 1935, רעד. פון יעפים
ישורין], ז. 37.

185 פרומקין א.—װילנע אין װאָרט און בילד [רעצענזיע װעגן
ז"ב, װילנע, נ. י. 1935, רעד. פון יעפים ישורין].
„פרײַע אַרבעטער שטימע", נ. י., מאַי 31, 1935.

186 קאַהאַן אַלעקסאַנדער—אַ פּאָר געדאַנקען װעגן „פאָרװערטס".
„פאָרװערטס", אַפּריל 25, 1937.

187 קאָװנער ב.—מײַן רעדאַקטאָר [אַב. קאַהאַן].
דער װילנער ז"ב פון בר. 367 א. ר., נ. י., 1929, רעד. פון
יעפים ישורין, זז. 46-47.

188 קאַוטסקי קאַרל—טײַערע װערטער צו אונזער יום-טוב פון
אונזער ליבען לערער קאַרל קאַוטסקי.
„פאָרװערטס", אַפּריל 25, 1937.

189 קאַספּע דר. אב.—אַכצעהן יאָהר „צוקונפט".
„צוקונפט", נ. י., יאַנואַר 1910, זז. 1-9.

190 קאַספּע אַב.—אַב. קאַהאַן אַלס היסטאָריקער [רעצענזיע װעגן
געשיכטע פון די פעראײניגטע שטאַטען פון אַב. קאַהאַן].
„צוקונפט", נ. י., אָקטאָבער 1910, זז. 641-644.

191 קאַספּע דר. אב.—אונזער „צוקונפט" און אונזער „פאָר־
װערטס".
„צוקונפט", יאַנ. 1912, זז. 46-48, פעב. 1912, זז. 151-156.

192 קאַפּילאָװ י.—אַמאָל אין אַמעריקע.
זכרונות פון דעם יודישן לעבן אין אַמעריקע אין די יאָרן
1883-1904, פאַרלאַג ה. בזשאַזאַ, װאַרשע, 1928, זז. 169,
175, 249, 251, 254, 255, 275, 374, 375, 376, 377,
383, 384 און 385.

193 קאַפּלאַן ד.—אַ לעסאַן װי אַזױ צו שרײַבען אַ צײַטונגס־
אַרטיקעל.
„פאָרװערטס", אַפּריל 25, 1937.

194 קאַצענעלענבאָגען אוריה—אַב. קאַהאַן און דר. חיים זשיט־
לאָװסקי.
„פרײַע אַרבעטער שטימע", נ. י., מערץ 29, אַפּריל 5, 12,
19, 1940.

195 קיסין י. — אינטערעסאַנטער זאַמעלבוך װעגען דער שטאָט
װילנע [רעצענזיע װעגן ז"ב װילנע, נ. י., 1935, רעד.
פון יעפים ישורין].
„פאָרװערטס", מאַי 5, 1935.

196 קיסין י.—די אידישע אינטעליגענץ אין אַמעריקע מיט 40
יאָהר צוריק.
„פאָרװערטס", אַפּריל 25, 1937.

197 קיסמאַן דר. יוסף—אַ קאַפּיטל געשיכטע פון דער יידישער
אַרבעטער-באַװעגונג אין רומעניע.
דריטער באַנד היסטאָרישע שריפטן פון ייװאָ, װילנע - פּאַריז,
1939, זז. 472 און 483.

198 קריסטאַל ל.—דער „פאָרװערטס"—זײַן אײַנפלוס אין דעם
אידישען טעאַטער-לעבן.
„פאָרװערטס", אַפּריל 25, 1937.

בלעטער פון מיין לעבען

פון אב. קאהאן.

ערשטער באנד
אין דער אלטער היים

(מיט בילדער)

ארויסגעגעבען פון „פארווערטס" אסאסיאיישאן
ניו יארק, 1926.

199 ראַבינאָוויטש ש.—„ווילנע" [רעצענזיע וועגן ז"ב ווילנע, נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין.
„צוקונפט", נ. י., סעפטעמבער 1935, זז. 558-556.

200 ראַבינאָוויטש ש.—אַ צימערל אין „פאָרווערטס" וואו מ'אַרבייט אויף מיסטעיקס.
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

201 ראַבינאָוויטש שמואל—מיט 50 יאָר צוריק.
דריטער היסטאָרישער באַנד פון ייוואָ, ווילנע-פּאַריז, 1939, ז. 347.

202 ראָגאָף הלל—די געשיכטע פון „פאָרווערטס".
יובילעאום אויסגאַבע „פאָרווערטס", אַפּר. 22, 1917, זז. 19-1.

203 ראָגאָף הלל—דריי קאַפּיטלען אין דער געשיכטע פון „פאָרווערטס".
„פאָרווערטס", אַפּריל 24, 1927.

204 ראָגאָף הלל—וואָס די אידישע פּרעסע אין אַמעריקא איז שולדיג ווילנא.
דער ווילנער, ז"ב פון בר. 367 א. ר., נ. י., 1929, רעד. פון יעפים ישורין, זז. 22-21.

205 ראָגאָף הלל—וואָס דער „פאָרווערטס האָט אויפגעטאָן פאַר דער אידישער ליטעראַטור.
„פאָרווערטס", אַפּריל 23, 1932.

206 ראָגאָף הלל—„ווילנע" [רעצענזיע וועגן ז"ב ווילנע, נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין].
„פאָרווערטס", יוני 23, 1935.

207 ראָגאָף הלל—אַב. קאַהאַן'ס ביאָגראַפיע פון ראשעל, די אידיש-פראַנצויזישע אַקטריסע, וועלכע האָט געלעבט מיט הונדערט יאָהר צוריק [אַב. קאַהאַנס בילד].
„פאָרווערטס", סעפּטעמבער 4, 1938.

208 ראָזענפעלד מאָריס — אַב. קאַהאַן צו זיין פופציג-יעהריגען יובילעאום [געדיכט].
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאַג, נ. י., 1910, זז. 86-85.

209 ראַיעווסקי ד"ר—מיין ערשטע בעגעגעניש מיט אַב. קאַהאַן.
יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאַג, נ. י., 1910, זז. 24-15.

210 רומשינסקי יוסף—די מוזיקאַלישע ווילנע.
ווילנע, ז"ב, נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין, ז. 827.

211 רומשינסקי יוסף—ווען עס שטאַרבט די מאַמע . . .
„דער טאָג", נ. י., אָקטאָבער 24, 1940.

212 רומשינסקי יוסף—אַלע ניגונים קומען פון דעם אידישען טראָפּ . . .
„דער טאָג", אָקטאָבער 26, 1940.

213 רומשינסקי יוסף—איך רייד צום ערשטען מאָל מיט אייב קאַהאַנ'ען.
„דער טאָג", נ. י., פעברואַר 2, 1940.

214 רוסיאַנאָוו טשאַרלס—סצענעס ביי אַ פאַרזאַמלונג פון סאָציאַליסטען.
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

פּאַלעסטינע

א באַזוך אין יאָהר 1925 און אין 1929

פון

אב. קאַהאַן

אין צוויי טיילען, מיט בילדער.

אַרויסגעגעבען פון „פאָרווערטס" אַסאָסיאיישאָן
ניו יאָרק, 1934

215 רייזען אברהם—די אידישע ליטעראַטור אין 1914.
דאָס אידישע יאָהרבוך 1915, אַרויסגעגעבען פון דער אידישער סאָצ. פעדעראַציאָן פון אַמעריקא, זז. 94-100.

216 רייזען אברהם—עפּיזאָדן פון מיין לעבן.
ווילנער פאַרלאַג פון ב. קלעצקין, ווילנע, 1929, צווייטער טייל, זז. 78-90. דריטער טייל, זז. 186-187.

217 רייזען אברהם—ווילנע [רעצענזיע וועגן ז״ב ווילנע, נ. י., 1935, רעד. פון יעפּים ישורין].
„אונזער שול", נ. י., דעצעמבער 1935, זז. 22-24.

218 רייזען אברהם—ליטעראַרישע רעוויו.
„די פעדער", נ. י., 1937, ז. 131.

219 רייזען אברהם—איינדרוקען פון דער אידישער ליטעראַטור און פּרעסע אין אַמעריקע.
„פאָרווערטס", אַפּריל 25, 1937.

220 רייזען אברהם—ליטעראַרישע רעוויו.
„די פעדער", נ. י., 1939, ז. 94.

221 רייזען ז.—די יודישע פּרעסע.
דער פּנקס, רעד. פון ש. ניגער, פערלאַג פון ב. קלעצקין, תרע״ג, ז. 274.

222 רייזען זלמן—לעקסיקאָן פון דער יודישער ליטעראַטור, פּרע-סע און פילאָלאָגיע.
דריטער באַנד, תרפ״ט, ווילנע, 1929, ווילנער פאַרלאַג פון ב. קלעצקין, זז. 375-387.

223 ריווקין א. מ.—ווילנע [רעצענזיע וועגן ז״ב ווילנע, נ. י., 1935, רעד. פון יעפּים ישורין].
„ניו-יאָרקער וואָכנבלאַט", אָקטאָבער 11, 1935.

224 שאָיער מ.—קאָרעספּאָנדענץ פון לאָנדאָן [וועגן אַב. קאַהאַנס דריטען באַזוך אין לאָנדאָן און זיין אַגיטאַציע פאַר די סאָציאַל-דעמאָקראַטישע פּרינציפּן].
אַרבייטער צייטונג, נ. י., סעפּטעמבער 22, 1893.

225 שלום עליכם—בריוו פון שלום עליכם צו זיין פאַמיליע.
דאָס שלום עליכם בוך, אַרויסגעגעבן פון דעם שלום עליכם בוך-קאָמיטעט, נ. י., 1926, ז. 109.

226 שלום עליכם—בריוו פון שלום עליכם צו שריפטשטעלער.
דאָס שלום עליכם בוך, אַרויסגעגעבן פון דעם שלום עליכם בוך-קאָמיטעט, נ. י., 1926, ז. 216.

227 שלום עליכם—בריוו פון שלום עליכם צו שריפטשטעלער.
דאָס שלום עליכם בוך, אַרויסגעגעבן פון דעם שלום עליכם בוך-קאָמיטעט, נ. י., 1926, ז. 245.

228 שולמאַן אליהו—„די אַרבייטער צייטונג".
זאַמל-בוך צו דער געשיכטע פון דער יידישער פּרעסע אין אַמעריקע, אַרויסגעגעבן פון דער „יידישער קולטור גע-זעלשאַפט", רעד. פון ד״ר יעקב שאַצקי, נ. י., 1934, זז. 27-39.

229 שונמי שלמה—מפתח המפתחות ביבליוגרפיה של ביבליוגרפיות ישראליות.
ירושלים, תרצ״ו, ז. 192.

Hear The Other Side

A Symposium of Democratic Socialist Opinion

Edited by

ABRAHAM CAHAN

»«

175 EAST BROADWAY, NEW YORK
MARCH, 1934

230 שטאַרקמאַן משה—קוועלן-ליטעראַטור צו דער געשיכטע פון דער יידישער פרעסע אין אַמעריקע.
פנקס, באַנד 1, 1927-1928, אַרויסגעגעבן פון דעם יידישן וויסנשאַפטלעכן אינסטיטוט אַמעריקאַנער סעקציע, נ. י., 1928, ז. 317.

231 שטאַרקמאַן משה—צו דער געשיכטע פון דער יידישער סאָציאַ-ליסטישער פרעסע אין די פאַראייניקטע שטאַטן.
ייוואָ בלעטער, ווילנע, באַנד 4, נומער 4-5, דעצעמבער 1932, זז. 354-387.

232 שטאַרקמאַן משה—צו דער געשיכטע פון יידיש אין אַמעריקע. יאָרבוך פון אמאָפטייל, רעד. פון לייבוש לערער און יודעל מאַרק, נ. י., 1939, זז. 181-190.

233 שטערענבערג נ.—ראשעל—דאָס נייסטע ווערק פון אַב. קאַהאַן.
„היינט", וואַרשע, פעברואַר 24, 1939.

234 שיינפעלד ש.—די געשיכטע פון דער אידישער שריפטזעצער יוניאָן, לאָקאַל 83, א. ט. י.
פופציג יאָר אידישע שריפטזעצער יוניאָן, נ. י., 1938.

6. וועגן אַב. קאַהאַן אין אידישע צייטונגען, זשורנאַלן און שריפטן

235 „דער אויפקום" נ. י., אויגוסט-סעפטעמבער 1930, ז. 31. נאָטיצן. [וועגן אַב. קאַהאַנס 70-יאָריגען געבוירנטאָג].

236 „אונזער שטימע", פּאַריז, יוני 1, 1940.
80-יעריקער יוּוול פון אַב. קאַהאַן.

237 „אידישע וועלט", באָסטאָן, מאַסס., יולי 19, 1940.
אַב. קאַהאַן א בן שמונים [לייט-אַרטיקעל].

238 „דאָס אידישע וואָרט", וויניפעג, קאַנאַדא, יולי 12, 1940.
האָט דערגרייכט טיפן עלטער פון 80 יאָר די וואָך [קאַהאַנס בילד].

239 „די אידישע צייטונג, בוענאָס איירעס, אויגוסט 11, 1940.
אַ יובל וואָס איז נישט געפּייערט געוואָרען [קאַהאַנס 80-טער געבוירנטאָג—מיט זיין בילד].

240 „בריקן", שיקאַגאָ, פעברואַר 1934, ז. 105.
שרייבער און קריטיקער—אַן אייביקער קאָנפליקט.

241 „דבר", תל אביב, אויגוסט 30, 1935.
בספרות ובאמנות [רעצענזיע וועגן ז"ב ווילנע, נ. י., 1935, רעד. פון יעפים ישורין, דערמאָנט אַב. קאַהאַנס אַרטיקעל].

242 היסטאָרישע שריפטן—ערשטער באַנד, 1929, קאָאָפּעראַטיווער פאַרלאַג „קולטור-ליגע", וואַרשע, ז. 822.

243 היסטאָרישע שריפטן—דריטער באַנד, ייוואָ, ווילנע-פּאַריז, 1939.
די ערשטע יידישע דעלעגאַטן אויף די קאָנגרעסן פון סאָציאַ-ליסטישן אינטערנאַציאָנאַל, זז. 791-794.

244 יובילעאום-שריפט צו אַב. קאַהאַן'ס 50-סטען געבורטסטאָג, נ. י., 1910, רעדאַגירט פון ד"ר אַב. קאַספּע, ב. פייגענ-בוים און אַלעקסאַנדער האַרקאַווי, 111 זייטען.

245 די יידישע סאָציאַליסטישע באַוועגונג ביז דער גרינדונג פון „בונד".

אַב. קאַהאַן

ראַשעל

אַ ביאָגראַפיע

צו דעם הונדערט־יאָהריגען יובילעי פון ראַשעל'ס ערשטען
גרויסען ערפאָלג אויף דער ביהנע

ארויסגעגעבען פון
„פאָרווערטס"
ניו יאָרק, 1938

דריטער באַנד היסטאָרישע שריפטן פון ייוואָ, ווילנע-פּאַריז, 1939, זז. 25 א"וו, 347, 394, 472, 483, 600, 758, א"וו, 791, 794 א"וו.

246 „ווילנע" זאַמלבוך, רעדאַקטירט פון יעפים ישורין, ניו יאָרק, 1935, זז. 483, 520, 697, 753, 754, 763, 827, 895, 915, 919, 926, 927, 932, 933, 934, 946 און 950.

247 „ווילנער טאָג", ווילנע, מאַי 26, 1935.
דאָס זאַמלבוך „ווילנע" [דערמאָנט קאַהאַנס אַרטיקלען אין ז"ב].

248 „דער מאָרגען זשורנאַל", נ. י., יולי 7, 1940.
אַב. קאַהאַן ווערט היינט 80 יאָהר אַלט [קאַהאַנס בילד].

249 „פאָרווערטס" אַלמאַנאַך - 1935, רעדאַקטירט פון ב. וולאַדעק.
די געשיכטע פון „פאָרווערטס", ז. 314. „די צוקונפט, ז. 321.

250 „פאָרווערטס אויגוסט 14, 1938.
ראשעל'ס יובילעי און אַב. קאַהאַן'ס בוך וועגען איהר.

251 „פאָרווערטס", יוני 5, 1940.
אינטערנעשאָנאַל קאָנווענשאָן שטורעמט פאַר דריטען רוזוועלט טערמין; אַב. קאַהאַן קריגט גרויסע אָוואַציע.

252 „פאָרווערטס", יולי 7, 1940.
היינט געבורטסטאָג פון אַב. קאַהאַן [קאַהאַנס בילד].

253 „פאָרווערטס", שיקאַגאָ יולי 8, 1940.
80-טער געבורטסטאָג פון אַב. קאַהאַן.

254 „פאָרווערטס", יולי 8, 1940.
וויכטיגסטע צייטונגען באַגריסען געגאָסע אַב. קאַהאַן צו זיין געבורטסטאָג.

255 „פאָרווערטס", יולי 11, 1940.
אַמאַלגאַמייטעד לאָקאַל 25 באַגריסט אַב. קאַהאַן צו זיין 80-טען געבורטסטאָג.

256 „פאָרווערטס", יולי 15, 1940.
אַרטיקלען אין אַמעריקאַנער צייטונגען וועגען אַב. קאַהאַנ'ען צו זיין 80-טען געבורטסטאָג.

257 פופציג יאָר אידישע שריפטזעצער יוניאָן.
אַרויסגעגעבען פון דער אידישער שריפטזעצער יוניאָן, לאָקאַל 83, א. ט. י., לכבוד איר פופציג-יאָריגען יובילעאום, ניו יאָרק, 1938, זז. 17 און 56.

258 „פרייע אַרבעטער שטימע", נ. י., יולי 12, 1940.
נאָטיצען. [קאַהאַן איז געוואָרען 80 יאָר אַלט.]

259 „צוקונפט", נ. י., נאָוועמבער 1910, ז. 726.
צו אַב. קאַהאַנ'ס יובילעאום [באַגריסונג צו זיין 50-טען געבוירנטאָג אין נאָמען פון דער „צוקונפט" - רעדאַקציע, אונטערגעשריבען פון ד"ר א. אַרטמאַן, ל. ב. בודין, ד"ר ק. פאַרנבערג און ד"ר אַב. קאַספע].

260 „צוקונפט", נ. י., פעברואַר 1912, זז. 182-187.
ווען זיינען אונזערע קריטיקער?

261 קאַלענדאַר און אַלמאַנאַך צו דעם פינף-יאָריגען יובילעאום פון „פאָרווערטס", אַפּריל 22, 1897, זז. 56-57.
די געשיכטע פון דיא אידישע צייטונגען און זשורנאַלען אין דיא פעראייניגטע שטאַטען.

שלום אַש'ס
בייער וועג

פון אב. קאהאן

ניו יארק, 1941

262 „קענעדער אָדלער", יולי 12, 1940, ז. 4.
אַב. קאַהאַן אַ בן שמונים [לייט-אַרטיקעל].

263 דאָס שלום-עליכם בוך, אַרויסגעגעבן פון דעם שלום-עליכם בוך קאָמיטעט, ניו יאָרק, 1926 - תרפ"ו, זז. 109, 261 און 245.

264 „דער שפיגל", בוענאָס איירעס, אויגוסט 22, 1940, ז. 15.
אַב. קאַהאַן—אַ בן-שמונים.

7. וועגן אַב. קאַהאַן אין ענגליש

265 ADAMS MILDRED—*Cahan: Symbol of the Vivid East Side.* New York Times, February 6, 1927.

266 ARBOCZ JULES R.—*"The Forward" Not Run For Gain* [Cahan's Picture].
The Fourth Estate, November 7, 1925, Pages 6 and 17.

267 R. B.—*Americans in the Making* [Review—The Rise of David Levinsky].
The New Republic, New York, Vol. XIV, No. 170, February 2, 1918.

268 BAKER RAY STANNARD—*The Disintegration of the Jews* [Cahan's Picture].
The American Magazine, N. Y., Vol. LXVIII, No. 6, October 1909.

269 BANKS NANCY HUSTON—*The New York Ghetto* [Review—Yekl].
The Bookman, New York, October 1896, Pages 157-158.

270 BARTLETT MAURICE ARTHUR—*New York In Fiction* [The Imported Bridegroom and Yekl].
The Bookman, New York, September 1899, Pages 33 & 49.

271 BIERSTADT EDWARD HALE—*Dailies For New Americans* [Cahan's Picture].
Our World, New York, March 1924, Pages 62-70

272 BOYNTON H. W.—*A Stroll Through the Fair of Fiction* [The Rise of David Levinsky].
The Bookman, New York, November 1917, Page 338.

273 BOYNTON H. W.—*Outstanding Novels of the Year* [The Rise of David Levinsky].
The Nation, New York, Vol. CV, No. 2731, November 29, 1917, Pages 599-601.

274 BROWN MILTON—*80-Year-Old Ab. Cahan Sees Cause For Hope In World* [Cahan's Picture].
The Jewish Advocate, Boston, Mass., July 12, 1940, Pages 1 and 11.

275 BROWN MILTON — *Ab. Cahan Marks 80th Birthday By Urging All Aid To Britain.*
The American Jewish Outlook, Pittsburgh, Pa., July 12, 1940, Page 4.

276 BUCHWALD NATHANIEL—*Yiddish Journalism.*
The Cambridge History of American Literature, G. P. Putnam's Sons, New York, Fourth Volume, Pages 600, 601, 605, 606 and 607,

277 BUDISH J. M. and SOULE GEORGE—*The New Unionism In The Clothing Industry.*
New York, Harcourt, Brace & Howe, 1920, Pages 66, 70 and 240.

278 CLAGHORN KATE HOLLADAY—*The Rise of David Levinsky.*
The Survey, N. Y., December 1, 1917, Pages 260-262.

279 CRYSTAL LEON—*Jewish Forward Rounds Out Its Thirtieth Year.*
The Evening World, New York, April 22, 1927.

280 DENLINGER SUTHERLAND—*Roosevelt Greatest Man Since Lincoln, Says Abraham Cahan, Who Is 76 Today.*
New York World-Telegram, July 7, 1936.

281 FELD ROSE C.—*Stirring Story of East Side Success* [Cahan's Picture].
New York Times, April 30, 1922.

282 GOLDMAN EMMA—*Living My Life.*
Alfred A. Knopf, New York, 1931, Volume 1, Page 370.

283 GOLLOMB JOSEPH—*Interesting People—Abraham Cahan* [Cahan's Picture].
The American Magazine, N. Y., Vol. LXXIV, No. 6, October 1912, Pages 672-674.

284 GRAUBARD B.—*Forty Years of Jewish Folk Culture.*
The Workmen's Circle Call, N. Y., May-June 1940.

285 GREENWOOD A. K.—*Storm Over The Nazarene.*
Jewish Digest, New York, No. 1, October 1940, Pages 65-68.

286 HAPGOOD HUTCHINS—*Sketch Writers of the Ghetto.*
The Bookman, New York, November 1901, Pages 263-275.

287 HAPGOOD HUTCHINS—*A Realistic Novel* [The White Terror and The Red].
The Critic, New York, Vol. XLVI, No. 6, June 1905, Pages 560-561.

288 HENDRICK BURTON J.—*The Jewish Invasion of America* [Cahan's Picture].
McClures, New York, March 1913, Pages 130 and 165.

289 LEFEVRE EDWIN—*Abraham Cahan's "The White Terror and The Red"* [Review]
The Bookman, New York, Vol. XXI, April 1905, Pages 186-188.

290 LEVI RABBI HARRY—*Jewish Characters In Fiction English Literature.*
The Jewish Chautauqua Society, Philadelphia, Pa., 1903, Page 140.

291 LEWISOHN LUDWIG—*The Story of American Literature.*
Harper & Brothers, Publishers, New York and London, 1932, Page 410.

292 LOOKSTEIN JOSEPH H.—*Why Did Sholom Asch Write "The Nazarene"?*
The Jewish Outlook, New York, March 1940, Pages 4-6.

293 MACY JOHN—*The Story of a Failure* [Review—The Rise of David Levinsky].
The Dial, Chicago, Vol. LXIII, No. 754, November 22, 1917, Pages 521-523.

294 MENCKEN H. L.—*The American Language.*
Alfred A. Knopf, New York, MCMXXIII, Pages 344 & 418.

295 PARK ROBERT E.—*The Immigrant Press and Its Control*
Harper & Brothers, Publishers, New York and London, 1922, Pages 63, 83, 97-107, 224 and 405.

296 PAULDING C. G.—*No Escape In Brooklyn.*
The Commonweal, New York, Vol. XXXII, No. 22, September 1940, Page 441.

297 RICH JACOB C.—*Yiddish Literature.*
American Writers on American Literature, Horace Liveright, Inc., New York, 1931, Pages 455-459.

298 RICHARDS BERNARD G.—*The Attitude of the Jews Towards Jewish Fiction.*
The Reader, New York, Vol. 1, No. 1, November 1902, Pages 46, 47 and 49.

299 ROBACK A.A.—*Curiosities of Yiddish Literature.*
Sci-Art Publishers, Cambridge, Mass., MCMXXXIII, Page 78.

300 ROBACK A. A.—*The Story of Yiddish Literature.*
Yiddish Scientific Institute American Branch, 1940, Pages 193, 194, 347, 378 and 382.

301 RUSSEL CHARLES EDWARD—*Greeting.*
Ab. Cahan's 50th Jubilee Book, 1910, Page 97.

302 SEITZ DON C.—*The American Press—The Foreign-Language Press.*
The Outlook, New York, Vol. 142, No. 6, February 3, 1926, Page 176.

303 SHUNAMI SHLOMO—*Bibliography of Jewish Bibliographies*
Jerusalem, At University Press, 1936, Page 192, No. 1220.

304 STEFFENS LINCOLN — *The Autobiography of Lincoln Steffens.*
Harcourt, Brace and Company, New York, Pages 1 & 314.

305 STOKES J. G. PHELPS—*Greetings.*
Ab. Cahan's 50th Jubilee Book, 1910, Pages 97-98.

306 TUCKER GEORGE—*Bits of History.*
Hear The Other Side, Edited by Abraham Cahan, New York, 1934, Page 71.

307 VAN DOREN CARL—*The American Novel.*
The MacMillan Company, New York, 1931, Page 270.

308 VILLARD OSWALD GARRISON—*America's Most Interesting Daily.*
The Nation, New York, Sept. 27, 1922, Pages 301-302.

309 WEXELSTEIN LEON—*Abraham Cahan.*
The American Mercury, Vol. IX, December 1926, Pages 88-94, No. 33.

310 WIENER LEO—*The History of Yiddish Literature in the Nineteenth Century,* 1899.
Pages 221, 222, 223, 225 and 226.

311 WIERNIK PETER—*History of the Jews In America.*
Jewish Press Club Co., New York, 1912, Pages 299, 410 and 422.

312 WOOD CHARLES W.—*Story of Abraham Cahan's Progress From Realism To Realities; Discovered America Ten Years After Disembarking In New York* [Cahan's Picture].
The World, New York, June 4, 1922.

8. וועגן אַב. קאַהאַן אין רוסיש

313 С. М. ДУБНОВ. — Новейшая История Еврейского Народа. Издательство "Грани", Берлин, 1923 г стр. 274.

314 ГАПГУД Г. — Пресса Нью-Иоркского Гетто. Перевод с английского. Р. Болотиной. Еврейская Жизнь, СПБ., февраль 1905 г., стр. 75-80.

315 ТАН. — Авраам Каган. Мир Божий, С.-Петербург, год XI, № 10, октябрь 1902 г., стр. 100-103.

316 ФОРНБЕРГ К. — Письмо из Америки. Еврейский Мир, С.-Петербург, апрель 1909 г., стр. 30-37.

9. וועגן אַב. קאַהאַן אין פּויליש

317 Bałaban Majer Prof.—*Wilno.*
Nasz Przegląd, Warszawa, 17 Października, 1937.

10. וועגן אַב. קאַהאַן אין ענגלישע זשורנאַלן און צייטונגען

318 *The Academy,* London, No. 1721, April 29, 1905.
The White Terror and The Red, Page 472.

319 *American Hebrew,* New York, July 12, 1940.
Abraham Cahan Celebrated 80th Birthday.

320 *American Jewish World,* Minneapolis, Minn.
Editor at 80 Hopes for British Victory.

321 *The American Monthly Review of Reviews, Vol.* XXXI, No. 6, June 1905, Page 763.
In Darkest Russia. The White Terror and the Red. [Cahan's Picture.]

322 *The American Review of Reviews,* N. Y., Vol. LXXXIV, October 1926, Pages 433-434.
Abraham Cahan, American Journalist [Cahan's Picture].

323 *The Athenaeum,* London, No. 4046, May 13, 1905, Page 588.
The White Terror and The Red.

324 *The Bookman,* New York, October 1899, Pages 101-102.
Chronicle and Comments [Forthcoming Cahan's novel and his picture].

325 *The Bookman,* New York, January 1900, Pages 428-430.
Chronicle and Comments [Cahan's "The Chasm"].

326 *The Bookman,* New York, January 1905, Pages 415-416.
Chronicle and Comments [White Terror and the Red, Cahan's Picture].

327 *New York Herald Tribune,* July 7, 1936.
Cahan, at 76, Still Active in Editor's Post [Cahan's Picture].

328 *New York Herald Tribune,* July 7, 1940.
Cahan, 80, Talks of Future; Sees U. S. In No Peril.

329 *New York Herald Tribune,* July 8, 1940.
Abe Cahan at Eighty [Editorial].

330 *The Independent,* New York, Vol. LVIII, No. 2935, March 2, 1905, Pages 502-503.
The White Terror and The Red.

331 *Jewish Chronicle,* Chicago, Ill., July 12, 1940.
Ab. Cahan at 80 [Cahan's Picture].

332 *Jewish Ledger,* Albany, N. Y., July 12, 1940.
Ab. Cahan at 80 Finds Cause for Hope [Cahan's Picture].

333 *Jewish Ledger,* Atlantic City, N. J., July 12, 1940.
Ab. Cahan at 80 Finds Cause for Hope [Cahan's Picture].

334 *Jewish Ledger,* Hartford, Conn., July 12, 1940.
Ab. Cahan, at 80, Finds Cause for Hope; Urges All Aid to Britain.

335 *Jewish Ledger,* Rochester, N. Y., July 12, 1940.
Ab. Cahan—at 80—Finds Cause for Hope.

336 *Jewish Ledger,* Syracuse, N. Y., July 12, 1940.
Ab. Cahan—at 80—Finds Cause for Hope [Cahan's Picture].

337 *Jewish Ledger,* Washington, D. C., July 12, 1940.
Ab. Cahan—at 80—Finds Cause for Hope.

338 *Jewish Post,* Paterson, N. J., July 11, 1940.
Abraham Cahan, Dean of Jewish Journalism, 80 Years Old.

339 *Jewish Review,* New York, July 11, 1940.
Abraham Cahan, Dean of Jewish Journalism, 80 Years Old.

340 *Jewish Review and Observer, Cleveland, Ohio,* July 12, 1940, Page 4.
Ab. Cahan's Anniversary [Editorial].

341 *Jewish World,* Boston, Mass., July 19, 1940.
Ab. Cahan at 80 [Editorial].

342 *Justice,* Organ I. L. G. W. U., June 15, 1940, Page 28.
Cahan Stirs All Delegates [International Ladies' Garment Workers' Convention, Cahan's Picture].

343 *National Business Review,* April 15, 1927.
Brings Creed Opinion to Fore.

344 *Neue Volkszeitung,* New York, July 13, 1940.
Abraham Cahan 80-Jahre Alt [Editorial—Cahan's Picture].

345 *The New Leader,* New York, July 13, 1940.
Abraham Cahan—Socialist, Journalist, Humanist—Celebrates His Eightieth Birthday.

346 *The Outlook,* New York, Vol. LXXIX, March 11, 1905, Pages 654-655.
White Terror and The Red.

347 *P M,* New York, July 8, 1940.
Abraham Cahan's 80th Birthday [Cahan's Picture].

348 *Public Opinion,* New York, Vol. XXXVIII, March 18, 1905, Page 430.
Books of The Week—A Novel and a Russian Social Study [Review—The White Terror and The Red].

349 *The Reader Magazine,* Indianapolis, Vol. 5, No. 6, May 1905, Pages 762-763.
Readers and Writers [The White Terror and The Red, Cahan's Picture].

350 *New York Times,* April 22, 1905.
A Revolutionary Novel of Russia [The White Terror and The Red].

351 *New York Times*—September 22, 1914
Says Socialism Lives Despite War [Presided at Emile Vandervelde Meeting].

352 *New York Times,* June 21, 1917.
Americans Are Russians [Ab. Cahan's statement that so-called delegates at Stockholm, B. Davidowitch, Boris Reinstein and Max Goldfarb are not citizens of U.S.].

353 *New York Times,* July 8, 1917.
12,000 Cheer Russia's Envoy [Cahan's address at Bakhmetief's Reception].

354 *New York Times,* July 14, 1917.
Malone Aids Fight of Anti-Draft Press [Ab. Cahan said: The East Side people were looking to citizens of Petrograd to form societies for furtherance of freedom in America, as persons in New York for freedom in Russia before revolution].

355 *New York Times,* September 16, 1917.
Vital Problems in Current Novels. Rise of David Levinsky. [Cahan's Picture].

356 *New York Times,* October 7, 1917.
Jewish Daily Faces Exclusion From Mail.

357 *New York Times,* February 10, 1918.
Defends Hebrew Union [United Hebrew Trades].

358 *New York Times,* August 25, 1920.
Ungrateful Soviet Republics [Editorial—Cahan said in N. Y. Call that Soviet Russia has a strong valuable friend in the Labor Party of England. Lenin said that it is the worst foe].

359 *New York Times,* February 5, 1922.
"Camaraderie" Clash Over World Revolt.

360 *New York Times,* February 7, 1922.
Revolution Not As Advertised [Editorial—It was an act of courage for the editor of Forward to tell our belated League For Industrial Democracy that the cause of proletarian world rule has lost ground].

361 *New York Times,* May 4, 1922.
Assails Communism in Labor Unions [At Cleveland Convention of I.L.G.W.U.]

362 *New York Times,* July 30, 1922.
Soviet Spokesman Replies to Cahan [A. B. Martin of Friends of Soviet Russia].

363 *New York Times,* July 28, 1922.
Charges the Misuse of Russian Relief [Funds were paid out to ruin organized labor here].

364 *New York Times,* July 29, 1922.
Dubious Friends [Cahan made a strong prima-facie case against the Friends of Soviet Russia].

365 *New York Times,* August 1, 1922.
Food Fund Charge Detailed by Cahan.

366 *New York Times,* August 6, 1922.
Friends of Soviet Russia Again Attacked.

367 *New York Times,* October 19, 1922.
Calls It Whitewashing [Cahan protests vindication of Friends of Soviet Russia].

368 *New York Times,* May 20, 1923.
Tells Socialists They Are a Failure [Cahan at National Convention asserts communism also failed].

369 *New York Times,* May 23, 1923.
Our Die-Hard Socialists [Editorial—Cahan asserts Socialism in Russia proved a flat failure].

370 *New York Times,* February 6, 1924.
Professional Revolutionists [Editorial—Cahan being attacked by communists].

371 *New York Times,* July 6, 1927.
Cahan Goes to Russia for Study.

372 *New York Times,* July 8, 1927.
Abraham Cahan in Moscow.

373 *New York Times,* July 10, 1927.
Cahan Visits Moscow.

374 *New York Times,* November 19, 1927.
Soviet Government Condemned by Cahan [On his return from Russia].

375 *New York Times,* December 1, 1929.
Views Socialism as Americanized [Party, foreign in origin, now is winning Anglo-Saxon support].

376 *New York Times,* July 13, 1930.
Cahan, 70 Today, Looks to Future [Cahan's Picture].

377 *New York Times,* July 15, 1930.
Woll and Thomas in Cahan Tributes [At 70th Birthday Party].

378 *New York Times,* July 16, 1930—Editorial.
Cahan and Baldwin [Both said in The Times of July 15, that: "Times change and we change in them].

379 *New York Times,* July 6, 1935.
Abraham Cahan is 75 Tomorrow.

380 *New York Times,* September 29, 1936.
Triumph for Blum Is Seen by Cahan [On Cahan's return from Europe].

381 *New York Times,* October 1, 1936.
Woll Warns Labor Strife Must Cease [At a luncheon in honor of Ab. Cahan's return from Europe].

382 *New York Times,* April 25, 1937.
Jewish Newspaper Marks 40th Year.

383 *New York Times,* April 29, 1937.
Veteran Forward Editor [Editorial].

384 *New York Times,* July 7, 1937.
Cahan, 77 Today, Works As Usual.

385 *New York Times,* June 29, 1938.
Boom for Hillman Opposed by Cahan [C. I. O. leader's candidacy would ruin Labor Party].

386 *New York Times,* July 6, 1938.
Antonini Rejects Boom for Hillman [Antonini alligned with Cahan].

387 *New York Times,* July 10, 1938.
Cahan Draws Censure [By Laundry Workers].

388 *New York Times,* November 30, 1939.
Writer in Lithuania Faces Deportation [Orzech].

389 *New York Times,* June 5, 1940.
Garment Workers Vote For Third Term.

390 *New York Times,* July 7, 1940.
Cahan, At 80, Finds No Time To Be Gay.

391 *New York World-Telegram,* April 24, 1937.
Union Men to Honor Cahan; Forward Now 40 Years Old [Cahan's Picture].

392 *New York World-Telegram,* July 8, 1940.
If England Fails We Are Minus Our Guard, Says Editor, 80, Of Jewish Daily Forward [Cahan's Picture].

11. וועגן אב. קאַהאַן אין שפּאַנישע צייטונגען

393 *Mundo Judio,* Rosario, Argentina, Agosto 30, 1940.
Cumplio ochenta ands de vida Ab. Kahan [Cahan's Picture]

12. וועגן אַב. קאַהאַן אין רוסישע צייטונגען

394 Новое Русское Слово. Июль 8 1940 г. 80-летие А. Кагана.

13. וועגן אַב. קאַהאַן אין פאַרשיידענע ענציקלאָ־פּעדיעס און רעפערענס־ביכער

395 *The American Labor Who's Who,* Edited by Solon De Leon, Hanford Press, Publishers, New York City, 1925, Pages 34-35.

396 *The Columbia Encyclopedia,* Columbia University Press, New York, MCMXXXV, Page 272.

397 *Doubleday's Encyclopedia,* Garden City, New York, Volume 11, Page 462.

398 *Encyclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americano,* Barcelona, Jose Espasa E Hijos, Editores, Tomo X-422.

399 *The Encyclopedia Americana,* American Corporation, New York, Chicago, 1932, Page 145.

400 *The Encyclopedia Britannica.*
The Encyclopedia Britannica Company, London-New York, Fourteenth Edition, Volume 23, Page 892.

401 *The Encyclopedia of Jewish Knowledge.*
Behrman's Jewish Book House, New York, 1934, Page 90.

402 *The Jewish Encyclopedia.*
Funk and Wagnall's Company, MDCCCCII, Volume 111, Page 490.

403 *The New American Encyclopedia.*
Books Inc., Boston - New York, 1938, page 205.

404 *Publisher' Book's Inc.,* Boston-New York, 1938, Page 205.

405 *The New International Encyclopedia.*
New York, Dodd, Mead and Company, 1926, Second Edition, Volume IV, Page 290.

406 *Reader's Guide to Periodical Literature.*
The H. W. Wilson Company, New York.

Vol. I	1900-1904	Page 208
II	1905-1909	322
III	1910-1914	379
IV	1915-1918	264
V	1919-1921	221
VI	1922-1924	230
VII	1925-1928	344

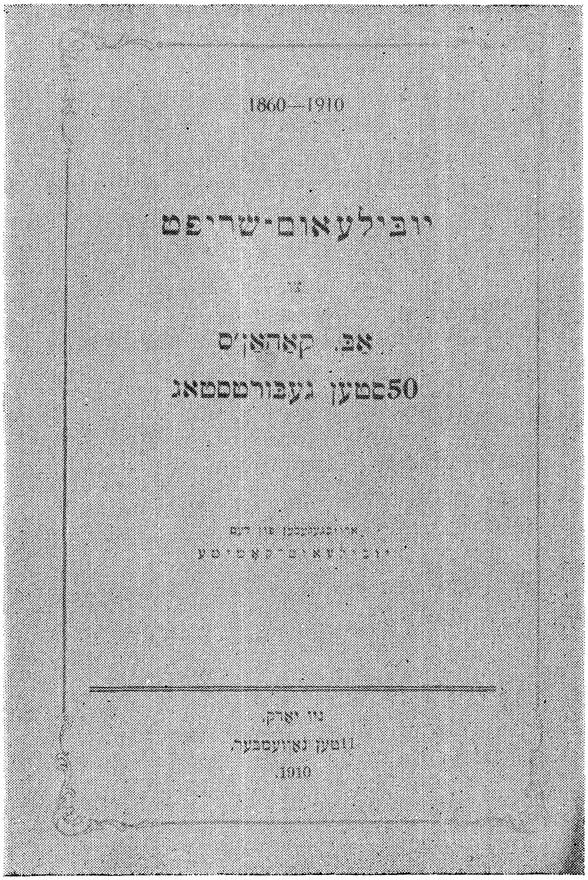
407 *Sigilla Veri* (Ph. Stauff's Semi-Kurchner).
Lexicon der Juden—Genossen und Gegner aller Zeiten und Zonen ins besondere Deutschland, der Lehren, Gebrauche, Kunstgriff und Statistiken den Juden sowie ihrer Gaunersprache, Trugnamen, Geheimbunde, usw. Zweite, um ein Vielsaches vermehrte und verbesserte Auflage, Erster Band.
U. Bodung Verlag, 1929, Page 941.

408 *Who's Who In America.*
The A. N. Marquis Company, Chicago, U. D. A., 1938, Volume 20, Page 480.

409 *Who's Who In American Jewry.*
National News Association, Inc., New York, N.Y., U.S.A. Volume 3, 1938-1939, Page 153.

410 Еврейская Энциклопедия. Издание Общества для Научных Еврейских Изданий и издательство Брокгауз-Ефрон. С.-Петербург, том IX, стр. 96-97.

[דער רוסישער טעקסט פון דער ביב־
ליאָגראַפיע איז געדרוקט לויט דער
נייער רוסישער אָרטאָגראַפיע.]



1860—1910

יובילעאום־שריפט

צו

אב. קאהאן׳ס

50סטען געבורטסטאג

ארויסגעגעבען פון דעם
יובילעאום־קאמיטע

ניו יארק,
11טען נאוועמבער,
1910

הוספות

דער ווילנער

DER VILNER

DEDICATED TO
ABRAHAM CAHAN'S
80th Birthday

•

Issued by the
United Vilner Relief Committee
on the occasion of its
5th Annual Ball, at Hotel Capitol, New York City

•

Edited by
Ephim Jeshurin

Feb. 22, 1941

געווידמעט דעם
80טען געבורטסטאג פון
אב. קאהאן

•

ארויסגעגעבען פון דעם
פאראייניגטען ווילנער הילפס - קאמיטעט
צו דער געלעגענהייט פון'ם
5טען יערליכען באל, אין האטעל קעפיטאל, ניו יארק סיטי

•

רעדאקטירט פון
יעפים ישורין

פעברואר 22, 1941

אב. קאהאן 80 יאר אלט

אב. קאהאן, דער לאנג־יאריגער רעדאקטאר פון „פארווערטס", איינער פון די גאר עלטסטע אידישע אימיגראנטען אין אמעריקע, דער חשוב'סטער ווילנער לאנדסמאן, איז געווארען 80 יאר אלט. די אידישע ארבייטער באוועגונג און די גאנצע אידישע געזעלשאפט אין אמעריקע האבען בדעה געהאט צו פארוואנדלען זיין געבורטסטאג אין א פאלקס־יום־טוב. אב. קאהאן האט פארבאטען דאס צו טאן אין אזא קאטאסטראפאלער צייט, וואס די גאנצע וועלט און איבער־הויפט די אידישע וועלט לעבט איצט איבער.

די ווילנער לאנדסלייט, זיינע נאהענטסטע מחותנים, קענען זיך אבער ניט צוריקהאלטען פון אויסדריקען די ליבע און אכטונג וואס זיי פיהלען צו זייער חשוב'סטען לאנדסמאן, פיאנער און בויער פון דער אידישער ארבייטער און סאציא־ליסטישער באוועגונג אין אמעריקע. דער פאראייניגטער ווילנער הילפס־קאמיטעט, פון וועלכען אב. קאהאן איז דער טרעזשורער, האט דארום באשלאסען צו ווידמען דעם יערלי־כען ווילנער זשורנאל — אב. קאהאן'ס 80טען געבורטסטאג.

פאר די לעצטע 25 יאר, וואס דער פאראייניגטער ווילנער הילפס קאמיטעט פונקציאנירט, איז אונזער לאנדסמאן אב. קאהאן, געווען איינער פון די נאענטסטע ראטגעבער און האט בייגעטראגען צו זיינע גרויסע אויפטואונגען אין א פולער מאס. אין די וויכטיגע טעג און יארען פון אונזער הילפס קאמיטעט, ווען אונזער מוטער־שטאט ווילנע האט זיך געראנגעלט אין נויט, איז אב. קאהאן געווען דער וואס האט זיך זאגאר קראנקערהייט אוועקגעלאזען איבער דער גאנצער ברייט און לענג פון אמעריקע מיט'ן צוועק צו שאפען הילפס־מיטלען פאר דער שטאט ווילנע.

אב. קאהאן'ס באציאונגען צו זיין מוטער־שטאט ווילנע און צו א'ע ווילנער לאנדסלייט איבער גאנץ אמעריקע זיינען מערקווירדיגע. עס פיהלט זיך א ספעציעלער אינטערעס און א מערקווירדיגע ווארימקייט. ביי איהם, פונקט אזוי ווי ביי אלע ווילנער — איז ווילנע איבער אלץ.

מיר ווינשען אונזער אב. קאהאן, דעם געטרייען זוהן פון דער שטאט ווילנע נאך פילע יארען פון פראדוקטיווען און געזונטען לעבען צוזאמען מיט זיין לעבענס־באגלייטערין — מרס. קאהאן.

אַב קאַהאַנ'ס שריפטן

שלום אַש'ס נייער וועג — ניו יאָרק, 1941. 96 זייטן.
(אַן אָפּהאַנדלונג וועגן שלום אַש'ס שאַפונגען „דהי נאַזאַרין"
און „וואָס אַי בעליוו").

וועגן אַב. קאַהאַן אין אידיש און העברעאיש

אבראמאוויטש, ר. — אַב. קאַהאַן־דער פּיאָנער (אַ פּאָר נעראָנקען פּאַר אַ כאַראַקטער־פּאָרטרעט).
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 6־5.

אייזענשטאַדט, בן־ציון — חכמי ישראל באמריקה.
ניו יאָרק, שנת תרס"ג, 1903. ז. 86.

איינהארן, דוד — קאַהאַן־דער דערציער פון די ברייטע אידישע מאַסען.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 24־23.

אַלמי א. — אַ בבא־מעשה וועגן אידישער ליטעראַטור אין אַמעריקע.
ניו יאָרקער וואָכנבלאַט, סעפּט. 27, 1935. זז. 6־4.

אסיף וו. — אַב. קאַהאַן און דער דרוקער־באָס בּאַראַנאָוו פון אומאַן.
„מאָרגן־פרייהייט", נ. י., אַפּריל 28, 1941.

אפּאַטאָשו י. — רשעות (אַ בריוו צו אַב. קאַהאַנ'ען).
„דער אויפקום", נ. י., אָקט.־נאָוו., 1930. זז. 8־1.

ארטור ז. — אַ בריף פון אַ בונדיסט נעגען אַב. קאַהאַנ'ס אַרטיקעל וועגען דעם „בונד", און אַב. קאַהאַנ'ס ענטפער.
„פאָרווערטס", נאָוועמבער 1, 1931.

אשעראַוויטש, מ. — אַב. קאַהאַן—דער בעלעטריסט.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941 זז. 10־9.

באַטאשאַנסקי, יעקב — פּאָרטרעטן פון יידישע שרייבער (אַב. קאַהאַן). אַרויסגעגעבן דורך די „ליטעראַרישע בלעטער", וואַרשע, 1933. זז. 186־171.

באַטניצקי י. — אַב. קאַהאַן דער בן שמונים.
אַפריקאַנער אידישע צייטונג, יאָהאַנעסבורג, יוני 20, 1941.

בזשוסטאָווסקי ח. י. — ראַשעל, ביאָגראַפּיע פון אַב. קאַהאַן.
„נייער פאָלקסבלאַט", לאָדז, יאַנואַר 27, 1939.

ביילין י. ב. — יידן אין דער אַמעריקאַנער ליטעראַטור.
„יידישע קולטור", ניו יאָרק, נומ. 1, יאַנואַר 1941. ז. 7.

בן־אליעזר מ. — מנהיג לעתונאי (ליובל השמונים של אַב. כהן).
מאזנים, תל־אביב, שבט־אדר, תש"א. זז. 253—256.

בן־צבי י. — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגען פּאַלעסטינע.
„פאָרווערטס", נ. י., פעברואַר 13, 1926.

גינזבורג, דר. א. — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגען פּאַלעסטינע.
„פאָרווערטס", נ. י., יאַנואַר 15, 1926. — יאַנואַר 16, 1926.

גינזבורג, דר. א. — אַב. קאַהאַן—דער פשטן.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 22־21.

גלאַבוס, דר. ד. — ווי אַב. קאַהאַן שרייבט אידיש.
ניו יאָרקער וואָכנבלאַט, יולי 19, 1935. זז. 11־10.

דאַנציס, מ. — די ראָמאַנטישע איסט בראָדוויי.
„דער טאָג", נ. י., אַפּריל 20, 1941.

דאַנציס מ. — אַמאָליגע מלחמות אויף איסט בראָדוויי.
„דער טאָג", נ. י., אַפּריל 27, 1941.

דאנצים מ. — אידישע פארטייען אויף דער איסט סייד.
„דער טאג", נ. י., מאי 11, 1941.

דאנצים מ. — יעזוס אויף איסט בראדוועי.
„דער טאג", נ. י., מאי 25, 1941.

דאנצים מ. — רעסטאראן פאליטיק אויף דער איסט סאיד.
„דער טאג", נ. י., יוני 22, 1941.

דאנצים מ. — פארביגע פארשוינען אויף דער איסט סאיד.
„דער טאג", נ. י., יוני 29, 1941.

דאנצים, מ. — אב. קאהאן צו איין־און־אכציג.
„דער טאג", נ. י., יולי 9, 1941.

דאנצים מ. — גאליציאנער אידען אויף דער איסט סאיד.
„דער טאג", נ. י., יולי 20, 1941.

הארקאווי אלכסנדר — קאפיטלעך פון מיין לעבן.
„יידישע קולטור", נ. י., נומ. 6, אפריל־מאי 1939. ז. 46.

הענדין, דר. ל. — אב קאהאנ׳ס ראלע אין דער אידישער ארבעטער באוועגונג.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 17־19.

וואלפסאן, א. ל. — דער לייכט־טורעם (פאעמע).
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, ז. 20.

ווינשטיין, ב. — שיער ניט געבליבן אהן אונזער „ארבייטער צייטונג"
„דער וועקער", נ. י., נומ. 322, יאנואר 14, 1928. ז. 9.

ווינטשעווסקי, מ. — דער „פארווערטס".
„צוקונפט", נ. י., יוני 1910. ז. 380.

ווינטשעווסקי מאריס — געזאמעלטע ווערק, ערשטער באנד.
זז. 178, 189, 191, 192, 203, 204, 205, 214, 216, 217, 218
222, 243, 244, 246, 249, 250, 302.

וולאדעק ב. — די דעבאטע איבער די ארטיקלען וועגן פאלעסטינע.
„פארווערטס", נ. י., יאנואר 9, 1926.

זלצמן, שלמה — אב. קאהאן בן השמונים. „הבקר", תל אביב, דעצעמבער 20, 1940.

זלצמן, שלמה — באמריקה לפני חמשים שנה (אב. כהן ופעולתו).
„הבקר", תל אביב, יולי 26, 1940.

זרובבל — אב. קאהאן (א באגעגעניש). „נייוועלט", תל אביב, אקטאבער 11 און 16, 1940.

חנן — די ביאגראפיע פון ראשעל, דער בארימטער יידיש־פראנצוי־זישער ארטיסטין, געשריבן דורך אב. קאהאן.
„אונזער לעבן", ביאליסטאק, יאנואר 20, 1939.

טאמארין, א. — קאהאנ׳ס רעוואלוציאנערע טעטיקייט אין ווילנער לערער אינסטיטוט.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י., 1941. זז. 32־33.

יודיטש פ. — דער „פארווערטס", פאשיזם און די אמאלגעמעיטעד.
„מארגען־פרייהייט", נ. י., יוני 4, 1941.

יפה מרדכי — עשרים שנות ספרות אידית באמריקה.
„הדואר", נ. י., ד׳ בסיון, תש״א, מאי 30, 1941. ז. 525.

ישורין, יעפים — אב. קאהאנ׳ס ביבליאגראפיע.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 35־48.

כהן, דר. צבי — „שלום אש׳ס נייער וועג".
„דער אידישער זשורנאל", טאראנטא, יוני 26, 1941.

בין משה — אַב. קאַהאַנ׳ס ביכל וועגן שלום אַש׳ן.
„מאָרגן־פרייהייט״, נ. י., יוני 8, 1941.

באַנין נ. — די פריינד און די געגנער פון „פאָרווערטס״ (צום 40טען יובילעי) — „דער וועקער״, נ .י., אַפּריל 24, 1937. זז. 4־6.

לאַנג ה. — „בלעטער פון מיין לעבען״ אַלס אַ ליטעראַרישע ווערק.
„פאָרווערטס״, נ. י., מערץ 6, 1927.

לאַנג ה. — אַ קינסטלערישע בילד פון אַ גאַנצען דור.
„פאָרווערטס״, נ. י., מערץ 13, 1927.

לאַנג ה. — פערטער באַנד „בלעטער פון מיין לעבען״, פון אַב. קאַהאַן.
„פאָרווערטס״, נ. י., דעצעמבער 16, 1928.

לאַנג ה. — סקיצען און פּאָרטרעטען אין אַב. קאַהאַנ׳ס נייעם בוך.
(פערטער באַנד „בלעטער פון מיין לעבען״).
„פאָרווערטס״, נ. י., דעצעמבער 23, 1928.

לאַנג ה. — דער שפּאַנענדסטער קאַפּיטעל געשיכטע פון אידען אין אַמעריקע — אין אַב. קאַהאַנ׳ס אַ נייעם ווערק.
(5טער באַנד אַב. קאַהאַנ׳ס „בלעטער פון מיין לעבען״).
„פאָרווערטס״, נ. י., סעפּטעמבער 20, 1931.

לאַנג ה. — דער סאָציאַליזם אין אייראָפּע און די אידישע אַרבייטער באַוועגונג אין אַמעריקע פאַר׳ן וועלט קריג.
(וועגען 5טען באַנד אַב. קאַהאַנ׳ס „בלעטער פון מיין לעבען״).
„פאָרווערטס״, נ. י., סעפּטעמבער 27, 1931.

לייוויק ה. — צלם און מגן דוד.
„דער טאָג״, נ. י., מאַי 3, 1941.

ליבמאַן יצחק — די געשיכטע פון אַ סאָציאַליסטישען פּאַראַט.
ניו יאָרקער וואָכנבלאַט, מאַי 3, 1935. זז. 4־5.

ליבמאַן יצחק — דר. זשיטלאָווסקי ווערזוס אַב. קאַהאַן.
ניו יאָרקער וואָכנבלט, מאַי 10, 1935. זז. 6, 7 און 15.

ל(יבמאַן) יוד — אַז אוואַציע צי אַ מפּלה?
ניו יאָרקער וואָכנבלאַט, מאַי 10, 1935. זז. 2־3.

ליטוואַק א. — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגען פּאַלעסטינע.
„פאָרווערטס״, נ. י., יאַנואַר 23, 1926.

ליעסין, א. — צום 25־יעהריגען יובילעאום פון „פאָרווערטס״.
„צוקונפט״, נ. י., מאַי 1922. ז. 252.

ליעסין, א. — נאָטיצען (צום יובילעאום פון „פאָרווערטס״).
„צוקונפט״, נ. י., אַפּריל 1927. ז. 250.

לעשצינסקי יעקב — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגען פּאַלעסטינע.
„פאָרווערטס״, נ. י., פעברואַר 20, 1926.

מאַגידאָוו, יעקב — דער שפּיגעל פון דער איסט סייד.
זז. 11־34. (אַרויסגעגעבען פון אויטאָר, נ. י., 1923).

מוקדוני, א. דר. — ביכער און שרייבער — צום אַכציגסטען געבורטס־טאָג פון אַב. קאַהאַן (רעצענזיע וועגען „דער ווילנער״, רעד. פון יעפים ישורין). „דער מאָרגען זשורנאַל״, נ. י., אַפּריל 23, 1941.

מוקדוני א. דר. — ביכער און שרייבער. — שלום אַש קריסטעלט זיך.
(וועגען „שלום אַש׳ס נייער וועג״, פון אַב. קאַהאַן).
„מאָרגען זשורנאַל״, נ. י., מאַי 7, 1941.

מוקדוני א. דר. — ביכער און שרייבער — דער „רעאַליסט״
(וועגען מ. אַדערשלעגער).
„דער מאָרגען זשורנאַל״, ניו יאָרק, יוני 11, 1941.

מייזיל נחמן — און פלוצים—זע, אַ דור
„דער אויפקום", נ. י., יולי־אויגוסט 1934. זז. 23־21.

מילך, יעקב — פערזענליכע ערקלערונג.
„צוקונפט", נ. י., יוני 1907. זז. 61־58.

מילך יעקב — ווי אַזוי עס איז אַנטשטאַנען דער „פאָרווערטס".
ניו יארקער וואכנבלאַט — מאַי 24, יוני 7, 21, יולי 5, 19, אויגוסט 30, סעפט. 13, אָקטאָבער 11 און 12 — 1935.

מילך יעקב — דער צושטייער פון דער יידישער אַרבעטער באַוועגונג אין אַמעריקע צו דער יידישער שפּראַך און קולטור.
„יידישע קולטור", נ. י., יוני־יולי 1939. ז. 34.

מרמר קלמן — די אידישע אַרבעטער־פּרעסע מיט 50 יאר צוריק.
„מאָרגען־פרייהייט", נ. י., מאַי 11, 1941.

ניגער, ש. — אין קאַמף פאַר אַ נייער דערציאונג.
אַרויסגעגעבן פון אַרבעטער רינג בילדונגס קאָמיטעט, ניו־יארק, 1940, זז. 205־202.

ניגער, ש. — די צווייִשפּראַכיקייט פון אונדזער ליטעראַטור.
אַרויסגעגעבן פון לואיס לאַמעד פאָנד פאַר אונדזער ליטעראַטור אין ביידע שפּראַכן. דעטראָיט, מישיגען, 1941. ז. 105.

ספּיוואַק חיים דר. — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגען פּאַלעסטינע.
„פאָרווערטס", נ. י., מערץ 13, 1926.

עדלין, וו. — אַב. קאַהאַן און די פרייע פּרעסע (וועגן שרייבער סטרייק)
די אידישע פּרעסע, נ. י. נומ. 4, פעברואַר 9, 1913.

ערליך, ה. — דער „פאָרווערטס" וועגן זעקסטן צוזאַמענפאָר פון „בונד"
נייע פאָלקסצייטונג, וואַרשע, אַפּריל 28, 1935.

ערליך, ה. — דער „פאָרווערטס" און דער „בונד".
אַרויסגעגעבן פון בונדישן קלוב אין ניו יארק. 1935.

פאַרטוגעיס, ס. — קאַהאַן—דער אומרואיגער מענש.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 26־25.

פענקין דזשייקאָב — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגען פּאַלעסטינע. „פאָרווערטס", נ. י., פעברואַר 6, 1926.

פאַגעלמאַן, ל. — אַב. קאַהאַן (צום 80טען געבורטסטאָג).
„צוקונפט", נ. י., אויגוסט 1940. זז. 435־434.

פאַגעלמאַן, דר. ל. — אַב. קאַהאַן—אַ כאַראַקטער־בילד.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 31־30.

פאַגעלמאַן ל. — אַלעקסאַנדער קאַהן.
„פאָרווערטס", נ. י., מאַי 31, 1941.

פרומקין, א. — מיט קאַטץ'ן אין פרייד און אין לייד.
מ. קאַטץ זאַמעלבוך, פילאַדעלפיא, מערץ 1925. ז. 111.

צביון — אַן ענטפער צו אַב. קאַהאַן (וועגען שרייבער־סטרייק אין „פאָרווערטס").
„דער אידישער שרייבער", נ. י., נומער 1, מערץ 3, 1909.

קאַהן, אַלעקס — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגן פּאַלעסטינע.
„פאָרווערטס", נ. י., פעברואַר 27, 1926.

קאַנטאַראָוויטש חיים — לינקע און רעכטע אין דער אַמעריקאַנער סאָציאַליסטישער פּאַרטיי.
ניו יארקער וואכנבלאַט, יאַנואַר 11, 1935. זז. 8־6.
ניו יארקער וואכנבלאַט, יאַנואַר 25, 1935. זז. 6־5.

קאַנטאַראָוויטש חיים — לינקע און רעכטער אין דער אַמעריקאַנער סאָציאַליסטישע פּאַרטיי.

ק(אפלאן), ד. — ליטעראַרישע נייעס. אַ צייטשריפט פון ווילנער לאַנדסלייט צו אַב. קאַהאַנ׳ס 80טען געבורטסטאַג. („דער ווילנער״ רעדאַקטירט פון יעפים ישורין, נ. י., 1941.
„פאָרווערטס״, נ. י., מערץ 23, 1941.

קיסין, י. — אַב. קאַהאַן—דער ליטעראַטור־קריטיקער.
„דער ווילנער״, רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 11־12

קרישטאַל, לעאָן — אַב. קאַהאַן—דער טעאַטער־קריטיקער.
„דער ווילנער״, רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 13־14.

ראַבינאָוויטש ש. — די דעבאַטע איבער די אַרטיקלען וועגען פאַלעסטינע „פאָרווערטס״, נ. י., מערץ 22, 1926.

ראַגאָף, הלל — אַב. קאַהאַנ׳ס נייער ענגלישער ראָמאַן „ווי אַזוי דייוויד לעווינסקי האָט זיך אַרויפגעאַרבייט״.
„פאָרווערטס״, נ. י., סעפּטעמבער 29, 1917.

ראַגאָף, הלל — אַב. קאַהאַן—דער רעדאַקטאָר.
„דער ווילנער״, רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 7־8.

ראַגאָף, הלל — אַב. קאַהאַן באַקומט אַ ליטעראַרישע מתנה פון זיינע ווילנער לאַנדסלייט.
(„דער ווילנער״, אַ זשורנאַל געווידמעט דעם 80טען געבורטסטאַג פון אַב. קאַהאַן, אַרויסגעגעבן פון פאַראייניגטן ווילנער הילפס־קאָמיטעט, רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941).
„פאָרווערטס״, נ. י., מערץ 30, 1941.

ראַגאָף הלל — אַב. קאַהאַנ׳ס בראָשורע וועגען שלום אַש און דער יעזוס־פראַגע.
„פאָרווערטס״, נ. י., אַפּריל 27, 1941.

ראַוויטש מילעך — מיין לעקסיקאָן — שאול גינזבורג.
„די פּרעסע״, בוענאָס איירעס, יולי 16, 1941.

ראָנטש י. א. — אַמעריקע אין דער יידישער ליטעראַטור.
„יידישע קולטור״, נ. י., פעב.־מערץ 1941. זז. 1־6.

ראָנטש י. א. — אַמעריקע אין דעם הינגען יידישן ראָמאַן.
„יידישע קולטור״, נ. י., מאַי־יוני 1941. זז. 34־40.

רומשינסקי, יוסף — אַב. קאַהאַן—דער ווילנער לאַנדסמאַן, און אַב. קאַהאַן—דער רעדאַקטאָר און קריטיקער.
„דער ווילנער״, רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, ז. 34.

רומשינסקי יוסף — בערטאַ קאַליש (דערמאָנט אַב. קאַהאַן).
„דער טאָג״, ניו יאָרק, פעב. 16, 1941.

רומשינסקי יוסף — מאָריס שוואַרץ און איך ווייזען אונזער קונסט אויפ׳ן רוף גאַרדען (דערמאָנט אַב. קאַהאַנ׳ס צאַנקערייען מיט יעקב גאָרדין).
„דער טאָג״, ניו יאָרק, מערץ 4, 1941.

רומשינסקי, יוסף — איך שרייב מיין ערשטען אַרטיקעל (דערמאָנט אַב. קאַהאַן). („דער טאָג״, נ. י. מערץ 8, 1941).

רומשינסקי יוסף — לואי מילער, רעדאַקטאָר פון דער „וואַרהייט״, געווינט ביי מיר אַ וועט און—ווערט אַ פּיאַניסט.
„דער טאָג״, נ. י., אַפּריל 22, 1941.

רומשינסקי יוסף — געבורט פון דעם „רבינס׳ ניגון״.
„דער טאָג״, נ. י., מאַי 7, 1941.

רומשינסקי יוסף — די פאַרשטעלונגען פאַר׳ן ווילנער רעליף
„דער טאָג״, נ. י., יולי 16, 1941.

רייזען, אברהם — אַב. קאַהאַן און זיין באַציאונג צו שרייבער.
„דער ווילנער״, רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 15־16.

שווארץ י. — ליטעראַטור און שפּראַך פון דער אידישער גאַס.
זז. 63־118, 201־220. פאַרלאַג „דאָז", 1925.

שוב, ד. — אַבראַם קאַגאַן און אַב. קאַהאַן.
„דער ווילנער, רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, זז. 27־29.

שולמאַן אליהו — גרויסע מאָמענטען אין דער געשיכטע פון דער אידישער אַרבייטער באַוועגונג אין אַמעריקע.
„שיקאַגאַ", מאַי־יוני 1935. זז. 6־21.

שוסטער ז. — אַלעקסאַנדער קאַהן—די „בריק" צווישען אידישקייט און אַמעריקאַנישקייט.
„דער טאָג", נ. י., מאַי 31, 1941.

שטאַרקמאַן, משה — וועגען ביכער און מענשען.
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941.
„דער טאָג", נ. י., מערץ 29, 1941.

שניאור, ז. — אין די גבורה־יאָהרען (פּאָעמע).
„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, נ. י. 1941, ז. 3.

וועגן אַב. קאַהאַן אין אידישע צייטונגען, זשורנאַלן און שריפטן

„דער אויפקום", נ. י., דעצעמבער 1930. ז. 3 — פון חודש צו חודש.
איז קריטיק אַ הפקר זאַך?

„די אידישע צייטונג" — בוענאָס איירעס, יוני 26, 1941.
ביבליאָגראַפישע נאָטיצען.
„דער ווילנער", (געווידמעט 80טען געבורטסטאָג פון אַב. קאַהאַן).

„הדואר", ניו יאָרק, מאַי 23, 1941, ז. 478 — חדשות ספרותיות.
(„דער ווילנער", רעד. פון יעפים ישורין, געווידמעט אַב. קאַהאַן).

„דער ווילנער", געווידמעט דעם 80טען געבורטסטאָג פון אַב. קאַהאַן, רעדאַקטירט פון יעפים ישורין, אַרויסגעגעבען פון פאַראייניגטען ווילנער הילפס קאָמיטעט, ניו יאָרק, פעברואַר 22, 1941 — 102 זייטען.

„דער וועקער" — נ. י., נומער 6, אָקטאָבער 15, 1921. ז. 4.
וועגען די דערפ. פאַרזאַמלונגען מיט אַב. קאַהאַן אין פילאַדעלפיא און שיקאַגאַ (לייטאַרטיקעל).

„דער וועקער" — נ. י., נום. 397, נאָוועמבער 2, 1929. ז. 3.
געגאַנסע אַב. קאַהאַן צוריק אין אַמעריקע (לייטאַרטיקעל).

„דער וועקער" — נ. י., נום. 415, יולי 12, 1930. זז. 1־2.
געגאַנסע אַב. קאַהאַן—זיבעציג יאָהר (לייטאַרטיקעל).

דער וועקער", נ. י., יולי 16, 1938. זז. 2־3.
אונזער האַרציגע באַגריסונג צו אַב. קאַהאַן (צו זיין 79טען געבורטסטאָג).

יידישע קולטור, נ. י., יולי־אויגוסט 1941. ז. 65.
נייע ביכער (אַב. קאַהאַן—שלום אַש'ס נייער וועג).

מיניקעס יום טוב בלעטער יובילעאום אַלבום —
(אַב. קאַהאַנ'ס בילד, ז. 20) — תרנ"ו־תרע"ו — 1896־1916.

„די פּרעסע" — בוענאָס איירעס, אַפּריל 30, 1941.
אַ צייטשריפט פון ווילנער לאַנדסלייט צו אַב. קאַהאַנ'ס 80טען געבורטסטאָג.

„צוקונפט" — פעברואַר 1912. ז. 4.
אַן ענטפער אויף דער ערקלערונג פון „פּראָגרעס" אַסאָסיאיישאַן.

דער שפּיגל" — בוענאָס איירעס, נום. 349, אַפּריל 30, 1941.
„דער ווילנער", אַרויסגעגעבן לכבוד אַ. קאַהאַן, רעדאַקטירט פון יעפים ישורין.

BROWNE LEWIS — Is Yiddish Literature Dying ?
The Nation, New York, Vol. CXVI, No. 3017.
May 2, 1923, Page 514.

CITRINE RT. HON. SIR WALTER
My American Diary, 1941, London. The Labour Book Service, 68-74 Carter Lane, E. C. 4. Page 112.

COHEN RALPH — Cloaks and Suits in Literature. (The Rise of David Levinsky).
Jewish Digest, New York, Vol. 1, No. 6, March 1941, Pages 48-53.

COLEMAN McALISTER — Eugene V. Debs A Man Unafraid.
New York, Greenberg, Publisher, 1930.
Pages 193-195, 250, 255.

DADIS-DUBOIS, SCHWEPPE EMMA
The Jews in American Life
New York, Thomas Nelson and Sons, 1935 ,P. 127.

DAVIS PHILIP — Making Americans of Russian Jews.
The Outlook, New York, Vol. LXXX, July 8, 1905.
Page 633.

DUBNOW S. M. — Die Neueste Geschichte Des Judischen Volkes (1789-1914).
Judischer Verlag-Berlin, 1923. III-Band, Page 309.

EINHORN DAVID — Assails Zionist Movement as Menace to Jewish Masses in European Countries
Forward, N. Y., March 14, 1926.

ENTEEN, JOEL — Yiddish Literature.
The Jewish Communal Register of New York City, 1917-1918. Edited and Published by The Kehillah (Jewish Community) of New York City. P. 593.

FREY CARROLL — A Bibliography of the Writings of H. L. Mencken.
Philadelphia, The Centaur Book Shop, 1924. P. 65.

GINZBURG DR. I. — Defends Palestine Cause.
Forward, N. Y., March 14, 1926.

GITLOW BENJAMIN — I Confess —
New York, E. P. Dutton & Co., Inc., Publishers.
Pages 247, 298, 301.

GLUCK ELSIE — "62" Biography of Undergarment and Negligee Workers' Union, Local 62, I. L. G. W. U., by Harry Lang, 1940. (Review).
Jewish Social Studies, Vol. III, No. 2, April 1941.
Pages 228-229.

GOMPERS SAMUEL — Seventy Years of Life and Labor. An Autobiography.
New York. E. P. Dutton & Co., 1925.
Vol. Two. Pages 45, 46, 153.

HALPER ALBERT — Notes on Jewish-American Fiction
The Menorah Journal, New York, Vol. XX, No. 1.
April-June, 1932. Pages 61-69.

HENDRICK BURTON J. — Radicalism Among the
Polish Jews.
The World'S Work, N. Y., April 1923. Pp. 591-601.

HILLQUIT MORRIS — Loose Leaves From a Busy Life.
New York. The Macmillan Co., 1934
Pages 17, 34, 36, 37.

KAHN ALEXANDER — Regards Palestine Not as
Panacea But Palliative.
Forward, March 14, 1926.

LEISERSON WILLIAM MORRIS — The Jewish Labor
Movement in New York — A thesis submitted for
the degree of Bachelor of Arts.
University of Wisconsin, 1908. Pages 15-17, 66, 68.

LESHTCHINSKY J. — The Palestine Controversy Has
Aroused Tremendous Interest Wherever Jews Live
Jewish Daily Forward, N. Y., March 7, 1926.

LONDON JOAN — Jack London and His Times.
Doubleday, Doran & Company, Inc.
New York, 1939. Pages 117, 119, 121, 122, 162, 206.

MANLY JOHN MATTHEWS and RICKERT EDITH—
Contemporary American Literature.
Harcourt, Brace and Co., N. Y., 1922. Pp. 140, 349.

MARGOSHES S. — The Jewish Press in New York City
The Jewish Communal Register of New York City
1917-1918. Edited and Published by The Kehillah
(Jewish Community) of New York City. Page 604.

MARGOSHES S. DR. — News and Views — Mr.
Sokolsky on the Day "Strike".
The Day, New York, June 21, 1941.

MERSAND JOSEPH—American Literature On & By Jews
The Universal Jewish Encyclopedia.
The Universal Jewish Encyclopedia, Inc., N. Y.
1939. Vol. I. Pages 261-262.

ONEAL JAMES — A History of the Amalgamated
Ladies' Garment Cutters' Union, Local 10.
New York, Local 10, 1927.
Pages 21, 23, 24, 29, 30, 149, 150, 177, 186, 200.

PARRY ALBERT — Good-Bye To The Immigrant Press.
The American Mercury, Camden, N. J.
Vol. XXVIII, No. 109, January 1933. Page 59.

PERLMAN SELIG and TAFT PHILIP — History of
Labor in the United States. 1896-1932.
New York, The Macmillan Co. 1935. Page 299.

ROGOFF HARRY — Abraham Cahan
New York Call, Nevember 6, 1910.

RUBIN PHILIP — The Yiddish Press.
The American Mercury, Camden, N. J.
Vol. 10, No. 39, March 1927. Pages 344-353.

SELDES GEORGE — Lords of the Press — A Jewish Press Lord (Ab. Cahan).
New York, Julian Messner, Inc., 1938. pp. 103-107.

SOLTES MORDECAI — The Yiddish Press an Americanizing Agency.
Teachers College, Columbia University,
New York City, 1925. Pages 26, 182, 184, 229.

STROTHER FRENCH — Abraham Cahan, a Leader of the Jews. The World's Work, Aug. 1913. Pp. 470-474.

VILLARD OSWALD GARRISON — Some Newspapers and Newspaper-Men.
New York, Alfred A. Knopf, MCMXXXIII.
Pages 86-94.

WAXMAN PH. D. MEYER
A History of Jewish Literature — New York, Bloch Publishing Co., 1941. Vol. IV. Pages 973-999, 1040, 1044, 1045.

וועגן אַב. קאַהאַן אין ענגלישע זשורנאַלן און צייטונגען

THE CRITIC — New Rochelle, N. Y. Vol. XLVI, No. 2
February 1905. Pages 108-109.
The Lounger — The White Terror and The Red (Cahan's Portrait)

THE JEWISH OUTLOOK — N. Y., May 1941. Page 11.
On Books—Sholem Asch's Neier Weg, by Ab. Cahan.

THE READER MAGAZINE, New York
Vol. V, No. 6, May 1905. Page 784.
The White Terror and the Red, by A. Cahan (Review).

THE NEW YORK TIMES, July 7, 1941.
Abraham Cahan at 81 will Work As Usual.
Editor Hopes to Live Long Enough to See End of Hitler.

THE WAY, New York, July 18, 1941.
Der Nestor der Jiddischen Redakteure
(Abraham Cahan 81-Jahre Alt).

NEW YORK WORLD, May 4, 1922.
Cahan Denounces Communists and Stuns Hearers.
(At Cleveland Convention of I. L. G. W. Union).

וועגן אַב. קאַהאַן אין פאַרשיידענע ענציקלאָפּעדיעס און רעפערענס־ביכער

THE AMERICAN JEWISH YEAR BOOK — 1907.
Philadelphia, The Jewish Publication Society of America, 1906. Page 132.

THE CAMBRIDGE HISTORY OF AMERICAN LITERATURE. New York : G. P. Putnam's Sons.
Cambridge, England : University Press.
Pages 600, 601, 605, 606, 607.

ENCYCLOPAEDIA JUDAICA — Das Judentum in Geschichte und Gegenwart.
5-ter Band, Page 2. Verlag Eschkol. A.-G. Berlin.

CONTEMPORARY JEWISH RECORD — Vol. III, No. 4, July-Aug. 1940. p. 439.
Briefer Notes — '62' : Biography of a Union, by Harry Lang.

THE UNIVERSAL JEWISH ENCYCLOPEDIA
The Universal Jewish Encyclopedia, Inc.
New York, 1940. Vol. 2. Page 624.

אב. קאהאנ'ס שריפטן געדרוקט אין ענגלישע זשורנאלן

DUMITRU AND SIGRID — The Cosmopolitan, N. Y., Vol. XXX, No. 5. March 1901. Pages 493-501.

THE POSTHUMOUS WORKS of LEO TOLSTOY
The Bookman, New York, Vo. XXXV, No. 2. April 1912. Pages 209-212.

THE RUSSIAN JEW IN AMERICA
The American Monthly, July 1898.
Vol. LXXXII. No. CCCCLXXXIX. Pages 128-139.

Copyright 1941
by Ephim H. Jeshurin
New York, N. Y.

Printed in U.S.A.